Volume 22 Number 2
Volume 22 Numéro 2

Summer 1972
Eté 1972

Community Planning Association of Canada
L'Association Canadienne d'Urbanisme

QUEEN'S UNIVERSITY
AUG 17 1972

Review Revue

Official Notice

The Annual General Meeting
of the
Community Planning Association of Canada
L'Association Canadienne D'Urbanisme
will be held at
9:00 a.m.
on
Wednesday, September 20th, 1972
in the
Palliser Hotel
Calgary, Alberta

Agenda

1. Introduction and Welcome by the National President and a Report of the Activities of the Association during the Past Year and a projection of its Activities in the Year ahead.
2. Adoption of the Minutes of the Previous Annual General Meeting held on Tuesday, October 5th, 1971 in the "Hotel Nova Scotian" Halifax, Nova Scotia.
3. Business Arising from the Minutes.
4. Receiving the Auditor's Report for the Fiscal Year ending December 31st, 1971.
5. Presentation of Names of Councillors-at-Large, elected by the National Council for 1972–1973.
6. Consideration of the Proposed Amendments to By-law No. 1.
7. Any Other Business.
8. Adjournment.

E. F. Tonge,
National Director.

Avis Officiel

L'assemblée générale annuelle
de
l'Association Canadienne d'Urbanisme
Community Planning Association of Canada
sera tenue à
09.00 heures
le
mercredi, 20 septembre 1972
à
l'Hôtel Palliser
Calgary, Alberta

Ordre du Jour

1. Introduction et mot de bienvenue du Président National, rapport des activités de l'Association pour l'année écoulée et prospective des activités pour l'année à venir.
2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle tenue le 5 octobre 1971, à l'Hôtel Nova Scotian, Halifax, N.-E.
3. Affaires découlant du procès-verbal.
4. Rapport du vérificateur pour l'année se terminant le 31 décembre 1971.
5. Proclamation des noms des Conseillers indépendants élus par le Conseil pour l'année 1972-73.
6. Etude des modifications proposées aux Statuts No. 1.
7. Autres affaires.
8. Ajournement.

E. F. Tonge
Directeur National.

Community Planning Association of Canada
Association Canadienne d'Urbanisme

425 Gloucester Street
Ottawa, Ontario. K1R 5E9
425 rue Gloucester
Ottawa, Ontario. K1R 5E9

National President: Claude Langlois
Laval, Qué.

Vice-Presidents: Paul Melin
Saskatoon, Sask.

Hans Foerstel
Halifax, N.S.

Immediate Past President: Allan G. Moffatt
Winnipeg, Manitoba

National Councillors: John D'Eath
Vancouver, B.C.

Frank Byrne
Calgary, Alberta

Manley LaFoy
Regina, Sask.

Basil Rotoff
Fort Garry, Man.

Lin Good (Mrs.)
Kingston, Ontario

Claude Lafrenière
Laval, Qué.

Harry W. Schaven
Saint John, N.B.

Silvia Hudson (Mrs.)
Halifax, Nova Scotia

Hon. Mr. Justice
J.D. Higgins
St. John's, Nfld.

Councillors-at-Large Claude Lefebvre
Laval, Qué.

Donald W. Middleton
Toronto, Ontario

William Kerr
Richmond, B.C.

National Director: Ernest F. Tonge

Divisional Staff: Guy Spencer
201-525 Seymour St.
Vancouver 2, B.C.

June Diver (Mrs.)
334A Fourth Ave. S.E.
Calgary, Alberta.

Betty Callum (Mrs.)
2817 Wascana St.
Regina, Sask.

Marjorie Gillies (Mrs.)
201-75 Albert St.
Winnipeg 2, Man.

Johathon Mitchell
30 Bloor St. W.
Toronto 5, Ontario

Raymond L'Italien
51 rue d'Auteuil
Québec 4, Qué.

Jean Bates (Mrs.)
P.O. Box 501
Saint John, N.B.

Joanne Lamey (Miss)
P.O. Box 211
Halifax, N.S.

Catherine Corbett (Miss)
Supreme Court Building
St. John's, Nfld.

Community Planning Review
Revue Canadienne d'Urbanisme

Volume 22, Number 2 **Volume 22, Numéro 2**

2 **Message du Président National**
National President's Message Claude Langlois

3 **Views on Issues**
It is time to humanize technology Allan J. MacEachen

7 **Opinions**
C'est l'heure d'humaniser la technologie Allan J. MacEachen

11 **Views on Issues**
Recreational land use planning Norman Pearson

14 **1972 National Planning Conference**
Conférence Nationale d'Urbanisme 1972

17 **CPAC Affairs**
Proposed revisions to By-Law No. 1

21 **Les Affaires de l'A.C.U.**
Révisions proposées aux Statuts

27 **Case Study**
A technique for creative group discussion Basil Rotoff

28 **Planning vacancies**

Review Editor: Jacques Ledoux
Assistant National
Director/Information
Officer

Quarterly publication by the National Office of the Community Planning Association of Canada. Free reproduction in print, on Radio or TV permitted with acknowledgement (except where otherwise stated).

Publication trimestrielle du Bureau National de l'Association Canadienne d'Urbanisme. Reproduction écrite et électronique permise gratuitement avec mention accordée à la Revue (sauf indication contraire).

Le Message du Président National

The National President's Message

Les problèmes urbains sont devenus une des principales priorités aux niveaux fédéral et provincial. Bien qu'on tente de renforcir les gouvernements locaux en adoptant de nouvelles législations, il reste que l'appareil administratif demeure un labyrinthe qui doit être simplifié si nous voulons voir le citoyen participer efficacement à son devenir.

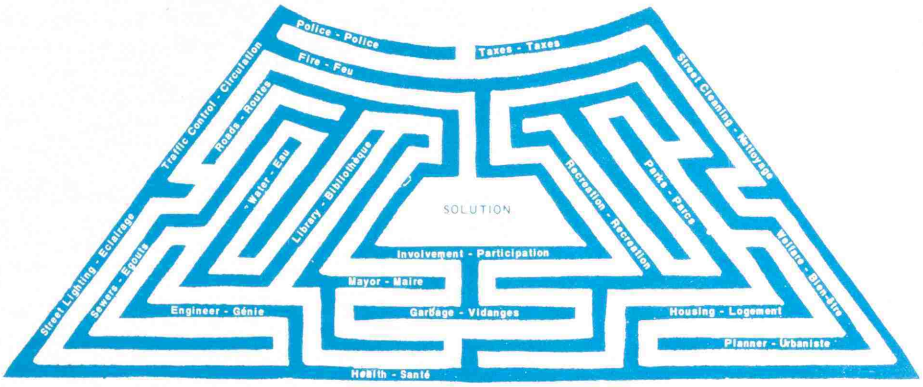
Urban problems have become one of the top priorities both at the Federal and Provincial levels. While new legislation is being prepared to strengthen municipalities by assisting them to solve their problems, we are still faced with an administrative maze that must be unravelled before the citizen can effectively be involved in the affairs of his community.

AUJOURD'HUI?

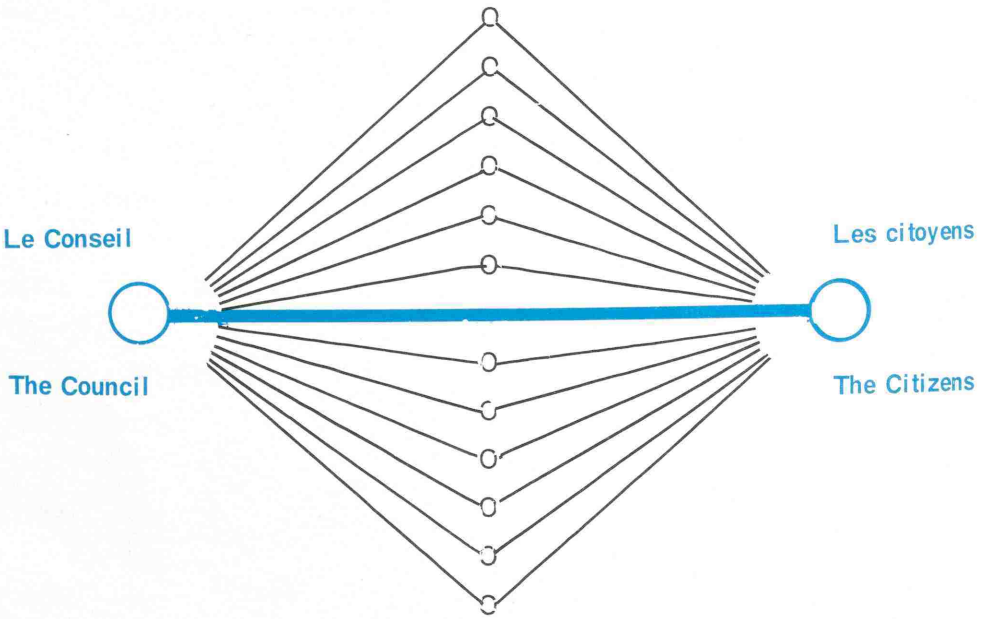
TODAY?

Vous avez un problème? Pouvez-vous en arriver à une solution à travers le labyrinthe avant qu'il ne soit trop tard?

You have a problem? Can you find your way through the maze to get a solution before it is too late?



Les Services Municipaux



Municipal Departments

DEMAIN?

TOMORROW?

Claude Langlois

Claude Langlois *Président National National President*

Community Planning Review
Volume 22 number 2

Revue Canadienne d'Urbanisme
Volume 22 numéro 2

It is time to humanize technology

Text of an address at the Fourth Annual Executive Institute, The University of North Carolina, Greensboro, N.C., February 15, 1971.

The Honourable **Allan J. MacEachen**
President of the Privy Council

INTRODUCTION

Motivation in an industrial democracy has to do ultimately with human relationships. Rather than limit these remarks to relationships within the ambit of industry (which would be challenging enough), join me in attempting something more ambitious, while keeping the focus on human interactions.

We will examine the present state of North American society, where quite clearly something has gone awry with many relationships. Then we will look to the future, asking these questions: Are there other ways of seeing reality — nature, society, ourselves? Can we agree on a new order of values and devise new policies which will better serve human well-being?"

I wish to share with you some social analyses which point beyond the present gloom to a better tomorrow. They do not offer immediate answers to the complex problems which now confound us. However these analyses indicate the direction we should travel. They show the way to now horizons of understanding which may well reveal the viable policies for which we are searching.

INVENTORY: SOMETHING HAS GONE WRONG"

Global time of troubles

The 1970's are turning out to be the "time of troubles" some observers predicted. Every sector of the globe is experiencing social turmoil. Human affairs are in a state of transition; a massive shift in mentalities and structures is underway. So there is confusion everywhere. Only on the moon is there a Sea of Serenity.

North American malaise

In North America — so recently considered immune from upheaval — "something has gone wrong" with the brave new technological society our generation confidently set out to build after the 2nd World War. We have developed unequalled technical capacities. We also have unequalled public problems and private anxieties. Americans and Canadians alike are experiencing a deepening malaise of the spirit which prevades every age and income group.

Signs of the crisis state

The litany of our public problems is getting longer: Wars that do not end, and an arms race which is not slackening. The income gap between the rich and the poor man, between depressed and growth regions in each nation, and between rich countries and poor countries. Pollution of air, water, soil and life-cycles. Population pressures. Urban swarm and rural decline. Outbreaks of violence and terrorism. Unemployment and inflation. Widening health and welfare needs. Budget problems and tax loads. Housing shortages and school drop-outs. The gradual breakdown of transportation and communications in an age of instant electronics and jet travel.

Governments and other institutions are trying to cope with this lengthening inventory of public woes. Each problem is vast and complex. And these problems are not isolated from one another. They are interrelated; they are mega-problems. Seen all together they tend to baffle the mind and freeze the will. Policy-makers wonder, "are we powerless to resolve them?"

Add the not-so-private anxieties of citizens. This malaise is not confined to deprived minorities. Nor to dissenting youth. Now middle-aged, middle income voices are also asking troubled questions, articulating their loneliness, alienation, fears. These personal apprehensions are also inter-related, and they reach beyond North America. The Black Power advocate, the rebelling white student, the demonstrator for Women's Lib, the petitioner for segregation, the kid on drugs and the parent on alcohol, the urban guerilla,... and yes, the rioting worker in Poland, the suicide team in Japan, and the Red Guard extremist in Peking; all are linked together. Each in his or her own way feels desperate, up against the wall.

More of the same will not suffice

There is a dawning realization that more of the same policies, more patchwork, more tinkering will not bring us out of our present crisis state. All of us — public leaders as well as private citizens — are coming up against the wall. Can we get over the wall? Can we tunnel through? Can we go around it? Rather than panic, it would be wise to stand back and size up our predicament.

ANALYSIS: WHY OUT PRESENT PREDICAMENT?

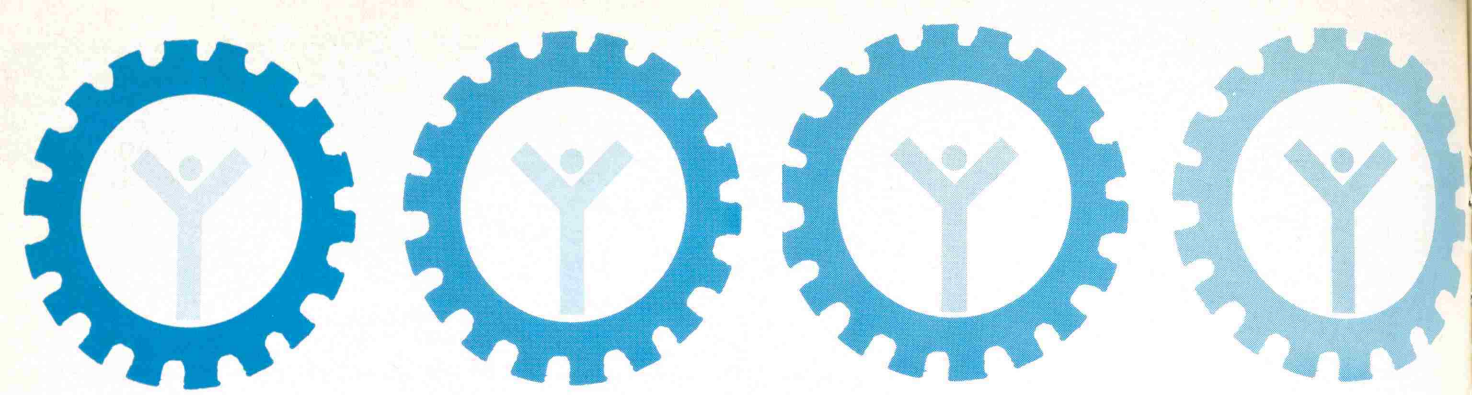
Deeper questions about root causes

This is happening. An increasing number of public leaders and private citizens — to borrow an old phrase — are making an "agonizing reappraisal" of the present predicament. They are asking deeper questions, probing for root causes. The questions David Reisman has heard Americans asking are also being put by many Canadians: "What can we believe? Who will lead us? Where are we going?"

A Canadian colleague, the Minister of National Health and Welfare, raised related questions during a recent address. Mr. Munro noted: "In our era of history the post-industrial society, our values are being questioned: What constitutes work? What is success?"

One Canadian sampling of the public mood turned up some revealing answers from citizens, which no doubt are echoed in the U.S. A young Mother said, "Social problems come about because of the way we live". A worker's views: "We are so busy 'making it' we have no time for people". An older woman: "It is very hard to be a person in today's society. You feel lost". And a high school student: "School has nothing to do with being a person". A social activist put it this way: "I'm defined by what I produce, not by the fact that I love my wife and can make my children laugh". And a community developer said, "Each of us lives in a mechanical envelope. We are lonely for friends".

A weekly editor in Western Canada has offered further insights: "The major local problem is one that bedevils the whole country. It is the false



message that salvation lies in material things, quantity first. This breaks rich and poor alike..."

Some religious leaders in Canada are making the same point. Before retiring as moderator of the United Church, Dr. Robert McClure said that poverty and affluence are reverse sides of the same problem: "Poverty brings misery... (and yet) any moderately great degree of affluence almost seems to preclude happiness".

The pattern of these criticisms

Notice that these analyses all point to the technical-economic system which dominates North American culture: the clockwork world for which all of us labor to produce and consume, the mega-machine which imposes its methods and values on every institution — government, school, and church as well as the industrial complex.

This clockwork system — followed in varied ways by capitalist, socialist, and communist states alike — regards goods, events and people as time-space units, as measurable quantities to be managed and controlled in the common service of ever more production, more consumption... and, it turns out, more pollution. Now, in its own way, each critical voice is asking, "Economic growth, yes, but for what? And at what human cost? Is giving material output the first place really the key to human well-being?"

Questioning the values of the megamachine

Many are questioning the values which undergird this clockwork system. People are beginning to suspect that the megamachine has an impoverishing social ethic; that it fashions technical giants and spiritual pygmies.

Question: Is the Gross National Product (the GNP) an adequate measure of society's activity? What about its disproducts, such as waste? What of those values in life which cannot be measured quantitatively? Perhaps the GNP is more misleading than informative. If taken alone as a measure of progress, it may reveal only that we are a "gross national people"?

Question: Why do many public policies focus on the efficient functioning of systems (business, labor, education) rather than the well-being of persons?

Another consideration: In serving the insatiable appetites of the productive system, many forms of work are geared at a feverish pace. Often the drain leaves little reserve for other activities. What is happening to inter-personal relations as a result? In the family, for instance? What happens to friendships, privacy, love, laughter, imagination? Why the seeming scarcity of these qualities?

The megamachine operates on the assumption that material goods are always in short supply. "More for you" is supposed to mean "less for me"... And what happens? Does this norm perpetuate material wealth for some, material poverty for others, and — so it seems — an inner emptiness for most? So some "win" and many "lose". Or maybe we're all becoming losers this way?

The existing social environment was shaped by forebears who competed for material goods and services which were often in short supply. Is the traditional assumption that "more for you" necessarily means "less for me" valid today? Perhaps this approach is outdated, even perilously inadequate, especially when we take into account the wide range of human values — including the interpersonal relationship so necessary to life. Shouldn't we take a hard, critical look at the practicality of competitive self-interest in a world in which we are increasingly interdependent, in which our mutuality of interests is growing in every sphere of activity: cultural, social, political and economic?

What is "development" anyway? Obviously, any adequate development policy should encompass more than economic well-being, basic as this is. It should also take into account and foster if it can those other values which make life human — family relationships, friendships, civic participation and the like. Furthermore, it is becoming clear that well-being in this fuller sense can never be achieved so long as we spend so much time and energy producing and consuming material goods in a competitive rat race. Many signs indicate that this preoccupation is yielding diminishing human returns. We have need of a new order of values in order to humanize technical society. We are rather like the Tin Woodman in search of a heart... so we can love, so we can live.

Questioning the mental framework

In turn, these value judgements raise other, even more fundamental questions. Questions about the prevailing mentality or world-view behind the clockwork society. If this mindset has given rise to our megaproblems and malaise, then it must take too limited a view of reality, and especially of man. We need to re-examine our root assumptions and premises, the way we see and understand nature, social organization, ourselves.

Reality is never fixed, nor is it completely knowable. No single culture, however sophisticated, sees reality in its entirety. In the industrialized society to which we belong the predominant view of reality was shaped by cultural forces reaching back to Southern and Northern Europe. This prevailing world-view is characterized by abstract reasoning, by technique, and by moral concepts (such as the work ethic) which together produced the scientific method, modern technology, and our major political-social structures.

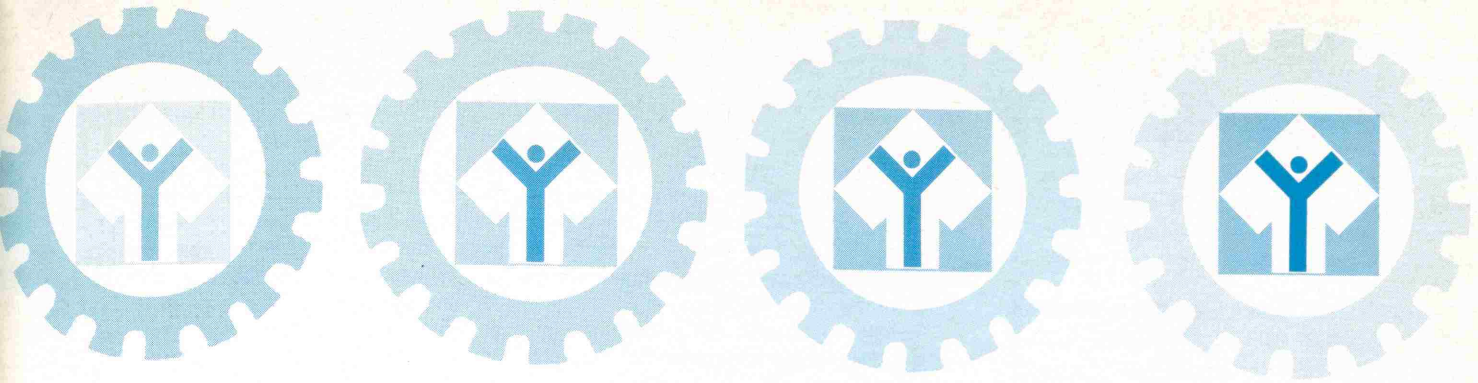
No need to proclaim the many benefits our technical world view has yielded. Today we are concerned with its shortcomings. This once-unquestioned mental framework is showing signs of bankruptcy; it seems unable to reveal a viable way out of our present time of troubles. Why? Some inadequacies and limitations are becoming apparent:

This mentality has taught us to think too much in terms of opposites — in either/or, good/bad terms.

The clockwork mindset views reality in linear sequential fashion. It sees reality in bits and pieces, as parts separated from one another rather than interrelated. Time is seen in segments, not as continuous flow. Space is conceived as boundaries, not as horizons.

This understanding of reality also sees men as parts of economic systems and political ideologies. But man is more comprehensive than the systems he creates. Persons stand above and beyond any conceptualized system.

The bits-and-pieces, closed-in mindset is found in a popular approach to problem solving and decision making. In response to specific problems, policies tend to be devised piecemeal.



Moreover such policies sometimes end up in contradiction with one another because their individual focus is too narrow; they do not take adequate account of human needs in related fields. In such cases, a comprehensive view of human well-being is lacking.

A related inadequacy: The prevailing technological outlook is rooted in a rationality which virtually excludes all feelings. So it loses close touch with emotions and imagination, which have their own cogent reasons. This learned capacity to focus on some aspects of reality to the exclusion of others is seen in the popular over-emphasis on economic output which neglects other human capacities and needs. Technically minded man can become so adept at this kind of closed in thinking that after a while he no longer sees what he excludes; it has become unreal. But, of course, what is left out is very real and vital to adequate understanding.

If in decision-making vital human data is excluded it is impossible to make an adequate diagnosis of the question at hand. From this initial inadequacy a chain reaction will follow: inadequate process, inadequate or even damaging outcomes. In these and related ways, the prevailing North American view — the one which still dominates much problem solving and decision making is diminishing us, rather than enrichening our lives.

ALTERNATIVE APPROACHES: STEPPING THROUGH THE LOOKING GLASS

What kind of social change?

Often in life we know what we do not like about a given situation, while we are still somewhat vague about better alternatives. That is the stage many of us are at now. We are deeply troubled, but we are not yet sure which way we want to go. We do know, like it or not, that social change is here to stay. Can we take charge of this change? And if we can, what kind of social change do we want? In what direction do we want to move?

Do we want more of the same Gross National Product next year and next decade? Is this calculable future — based on statistical projections — all we can foresee? If so, our prospects seem decidedly dismal. Even if we were to try to build a Fortress North America to lock out the rest of humanity (while locking in ourselves), we probably couldn't avoid internal collapse.

Are there "alternative futures"? Is a better quality of life possible? Is a humanized technology foreseeable? Can we begin to visualize a social order which fulfills more human aspirations?

An alternative way of seeing reality: Is it fanciful?

We have to find some way of putting industrialized man back together again — reuniting mind and body, reason and feelings, and his public and private lives. If we are hard pressed enough (and it's coming to that), if we want to badly enough, we'll find a way. We'll find a way to step from our present mentality "through the looking glass" into a mindscape with broader horizons. Within this new framework of understanding "man and his world" we will work out a revised order of values (a blend of old and new norms), we will decide on new public policies and we will find new methods of pursuing them.

This is not fanciful day-dreaming. The genesis of a new consciousness is already in process. It is coming to birth. Some prototypes are among us, even part of our own life experiences, if we recognize them for what they are.

Reflecting on some clues

Consider these clues:

Some other world-views have been in our midst for generations. Only in recent years has the white majority deigned to pay much attention to these minority cultures in North America; those of the black man, the Mexican American, the red man. In many respects these minority cultures see reality differently and live by another scale of values. Once it was widely supposed that we had nothing to learn from these fellow citizens. But if we are discerning enough, we could learn a good deal.

The Canadian Indian, to cite one example, communes as much by silence as by word; he reaches out to the whole person. For him property is communal rather than private. Sharing is part of every day living. Nature is respected, not exploited. He is in tune with the rhythms of life, not with abstract concepts of life. Is it so surprising that the typical Indian is not much interested in adopting our individualistic, acquisitive, work-oriented mentality and ways of living?

Another clue is closer to home, even on our doorstep. Consider the counterculture of youth: those called "hippie", those immersed in the drug scene, and yes, also many sons and daughters who are not impressed by our vaunted standard of living. Let us be cool enough to ask why. Why their long hair, the bizarre dress, the conspicuous symbols of peace and poverty? Why the drugs, why the disregard for property? Why the occasional violence?

If we look beyond the excesses, the mere fads and fancies, what may we learn? Positively, what are dissenting youth trying to tell us? Especially in the folk songs and spirit rock which appear to embody much of their testament? Are they trying to show us that the person, not property, is central; that friendship is more important than profit; that work has to be meaningful; that creative leisure — including reflection and festivals — is more enrichening than feverish buying and selling?

This countering world-view is present in every neighborhood. To varying degrees, it is shared by most young people, including many who appear "straight" to us. And coming on strong is the generation of the very young. They are growing up — as if it were in their genes — with new ways of perceiving, evaluating, behaving.

Yet another clue is to be found in our own experiences. Consider the difference between the style of our public or work life and that of our more private life at home and with friends.

Even though the family is much influenced by technical-commerce pressures, at home most of us still try to live according to another set of norms, by a more human worldview. Each family member is valued for his or her worth as an unique person, without much regard to "productivity" or "success". Love-making is not timetabled (or hardly ever). Work and leisure patterns are more geared to life rhythms. There is time — if not enough — for quiet conversation, for noisy fun. And when there is a family crisis, usually an effort is made to see the problem in its full human context — whether it is a son's lagging studies, or a daughter's involvement, or a spouse's emotional upset. In the family, there is a conscious effort to live together as persons in community, with mutual interests — not self-interests — usually given first place.

In North America's minority cultures, in the counter culture of youth, in the more private segment of our lives with family and friends... in all these we see other worldviews, and other value systems. However, crowded by the dominating mentality of business and work, these old/new perceptions and value systems persevere. Indeed, they are spreading, they are catching on. In them we are seeing the outlines of a more livable future, the first green shoots of a new spring.

FUTURE HOPES: SOME INDICATIONS OF A "NEW HISTORY" IN THE MAKING

Overview

We may even say a "new history" is already in the making. Poets and philosophers, social scientists, political and religious leaders alike recognize this. Prime Minister Trudeau has said that Canadians are seeking "a new set of values": to "recreate us". Vatican II discerned "the birth of a new humanism in which man is defined first of all by his responsibility to his brothers and to history". The World Council of Churches sees humanity struggling towards what it calls "The Responsible Society".

Offsetting our deepening malaise, then, there are these growing hopes that technical man is beginning to fashion a more human future. Some indications of this "new history" are to be glimpsed in certain perceptions, questions and value orientations which are coming to the fore. They are a mix of old and new. They provoke thought, even if they do not necessarily evoke consent.

Some perceptions

Consider these propositions:

We begin to see that public problems bedevilling us are rooted in our inadequate world view and impoverished social ethic. They are related parts of the social fallout from technical excess.

Rationality is not enough. Individualism is not enough. Production-consumption is not enough. If we expect to devise policies which serve men adequately, we need to break through to a broader, deeper, more nearly complete concept of what it means to be human. (Here we may learn from our neighbors in the Third World. In Latin America especially an "awakening of consciousness" is underway among the masses. Bold innovators are testing new approaches to social animation and participation.)

Once man — the human person in community with others — is given first place in our perceptions, we begin to re-assess economic systems and political ideologies in this light. We try to think through how systems can be changed to fit and serve people, not the other way round.

Can North American technology be reconstructed to fit and serve people? What kind of social environment should we try to create? What is required, first of all, in a wider and deeper understanding of human well-being. Even though competitive habits persist, we are beginning to appreciate that our mutual interests really outweigh self interests. There is more to be gained by collaboration in pursuit of common goals, more to be lost by competition at cross-purposes. This is obviously so in family life, in other interpersonal relations, and yes also in public affairs.

There is much more to be gained than lost by working together to reduce pollution, control inflation, foster employment, reduce welfare dependency. So we are coming to see that the well-being of all — including economic well-being — will be best served in the context of mutual enterprise. What has always been recognized as the more moral way is now coming to be recognized as also the more practical way. Indeed, it is one key to our common survival.

We also begin to see that the policy choices before us may transcend apparent dichotomies. Familiar either/or options — such as security or risk, public sphere or private sector, inflation or unemployment — may not be the opposites we have thought them to be. The most promising options may be in the direction of "both/and". Given a heightened understanding of our mutuality of interests, we should be able, for instance, to devise public policies which ensure relatively full employment *and* relative price stability at the same time. (As one observer puts it, if we probe the hyphenated spaces between our popular either/or concepts we may come upon a "third philosophy", a "third ethic", and "third politics".)

Some questions

Provocative questions which raise new alternatives:

If family living patterns reflect a more human worldview, can ways be found to bring this value system into the public sphere of business and politics?

Can we glimpse the man of tomorrow in the youth of today? How may the new generation contribute effectively to policy-making? How may minority groups enter the mainstream of decision-making? How may self-help groups among the deprived have an impact on the public policy?

What is a satisfactory "standard of living"? What constitutes well-being in a fully human sense? Can this well-being be achieved if we are mainly preoccupied with satisfying material needs? If we endlessly want more and more things, does this not lead necessarily to the neglect of other basic needs — social, cultural, spiritual wants?

Indications of a new order of values

Bring together these perceptions and questions. They reveal that a revised scale of social values is taking shape. Some evident priorities, again old and yet new.

The human person has first and centre place in social order.

And not the individual in isolation. Only by relating with one another do we become persons in any satisfying sense.

Social organization should be restructured so as to enhance, rather than hinder human relationships. Structures should enable persons to develop together — each in his own way and at his own pace. Mutuality of interest, not self interest, should be fostered. Economic activity, which now dominates other relationships, should be contained within the larger context of social development.

Leadership should be more horizontal (a gathering-in kind) and less vertical (the imposing kind). Wider participation is key. No leadership, no matter how enlightened, can adequately interpret the complex, shifting aspirations of people without continuous communication with the grassroots.

By way of summing up, consider the "both/and" approach to development policies advocated at the 1970 World Conference on Religion and Peace. Delegates of many persuasions and from every continent agreed as follows:

"There is no universal model of development. Each country must establish and be free to establish its own model... We must encourage a pluralistic strategy of change and liberation. Some may choose the marxist model, or a mixed one. Or they might, to the benefit of all, creatively evolve another model, the goal of which is not ever increasing... consumption and more economic growth, but decent subsistence, social justice, and liberation from the forces which dehumanize man..."

An open approach to policy-making

How do we move into this more human future? By research. By reflecting on our own experiences. By brainstorming together, seeking breakthroughs to new perspectives. Not that the future can be precisely planned and carefully programmed; that is the clock-work approach. At every stage in building the "new history", we will have to learn to keep all the options open — if possible avoiding rigid either/or choices, always allowing for new contingencies. Policy-makers and citizens will have to live with more uncertainty, fewer rules. It will be more frustrating but ultimately it should be more rewarding for all.

CONCLUSION

Our thesis is that new perceptions can transform persons, who together can transform society through public policies better attuned to human well-being.

Learning to see reality in a new way takes time. Restructuring our common habitation will take still more time. We may take heart in the fact that this great enterprise is already underway. We need not expect Utopia, of course, but we can hope with some confidence for a better tomorrow. We have to hope. In the words of one of our countrymen:

"Since Hiroshima we have known that the old man must die. The man of devouring ambition, the consuming man must give way to the new man, the man of understanding, the servant of life. The future depends upon our opening of ourselves to the emergence of the servant."
(Kelly, Sat. Review, March 7, 1970)

C'est l'heure d'humaniser la technologie

Adapté de l'anglais par Jacques Ledoux

L'Honorable **Allan J. MacEachen**
Président du Conseil Privé

Texte d'une allocution prononcée à l'occasion du "Fourth Annual Executive Institute - The University of North Carolina, Greensboro, N.C." - le 15 février 1971.

Introduction

Dans une démocratie industrialisée, la motivation est, en définitive, reliée aux relations humaines. Plutôt que de limiter mes remarques aux relations à l'intérieur du secteur industriel (ce qui représenterait déjà un défi de taille), je vous invite à tenter avec moi un exercice beaucoup plus ambitieux, tout en demeurant dans le domaine de l'interaction entre les hommes.

Nous examinerons l'état actuel de la société nord-américaine, puisque de toute évidence, tout ne tourne pas rond au niveau des relations humaines. Ensuite, nous étudierons l'avenir en se posant les questions suivantes: "Peut-on entrevoir la réalité, la nature, le nous", de diverses façons? Pouvons-nous tomber d'accord sur une nouvelle échelle de valeurs et concevoir des politiques qui favoriseront le mieux-être de l'humanité.

Inventaire: "Quelque chose ne va pas"

Des temps troublés à travers le monde

Les années '70 sont en passe de devenir les 'temps troublés' prédits par certains observateurs. Tous les coins du monde sont témoins de troubles sociaux. L'humanité traverse une période de transition; nous remarquons une transformation massive dans les mentalités et les structures. Partout il y a confusion. Seulement sur la lune retrouvons-nous une Mer de la Sérénité.

Le malaise nord-américain

En Amérique du Nord - si longtemps considérée immunisée contre les désordres - 'quelque chose ne va plus' avec cette brave et nouvelle société technologique que notre génération a commencé à bâtir après la Deuxième Guerre Mondiale. Nous avons développé un potentiel technique sans précédent. Nous sommes aussi accablé par toute une gamme de problèmes collectifs, autant que d'anxiétés chez les individus.

Les Américains et les Canadiens ressentent de plus en plus un profond malaise de l'esprit, lequel s'attaque à tous les groupes d'âge et tous les niveaux de revenus.

Les symptomes de l'état de crise

La litanie de nos problèmes collectifs s'allonge de jour en jour; les guerres sans fin, et la course à l'armement qui ne diminue pas; la différence dans les revenus des riches et des pauvres, dans les revenus entre les régions d'un même pays, et entre les pays riches et les pays pauvres; la pollution de l'air, de l'eau, du sol et des cycles écologiques; la sur-population; la fuite vers la ville au détriment des campagnes; les manifestations violentes et les actes de terrorisme; le chômage et l'inflation; la recrudescence dans les besoins au niveau de la santé et de l'assistance sociale; les problèmes budgétaires et fiscaux; la pénurie de logements et les jeunes qui laissent l'école avant leur graduation; la détérioration dans le transport et les communications malgré l'électronique instantané et les déplacements en avions réactés.

Les gouvernements et les autres institutions tentent de venir à bout de ce long inventaire de problèmes collectifs. Chaque question est difficile et complexe Et ces problèmes ne sont pas isolés les uns des autres. Ils sont inter-reliés; ce sont des méga-problèmes. Lorsqu'on examine leur ensemble, ils ont tendance à confondre notre esprit et à geler notre volonté. Les politiciens se demandent s'ils sont impuissants pour les résoudre.

Ajoutez les anxiétés semi-privées des citoyens. Ce malaise n'est pas réservé aux minorités pauvres ni à la jeunesse contestataire. Même les gens d'âge moyen et de revenus moyens, posent des questions troublantes qui font foi de leur aliénation et de leurs craintes. Leurs appréhensions sont aussi inter-reliées et elles débordent les frontières de l'Amérique du Nord. Le partisan du "Black Power", l'étudiant rebel, le manifestant pour la libération de la femme, le pétitionnaire en faveur de la ségrégation, le jeune sur la drogue et son parent sur l'alcohol... et aussi, le travailleur en émeute en Pologne, l'équipe-suicide au Japon, et la garde rouge à Pékin; tous sont reliés. Chacun à sa manière se sent au désespoir, acculé au mur.

Encore plus de la même chose ne suffira pas

On s'aperçoit tout à coup que le même genre de politiques, les cataplasmes et le rafistolage ne nous sortiront pas de notre état actuel de crise. Nous tous - dirigeants et simples citoyens - sommes acculés au mur. Pouvons-nous enjamber ce mur? Pouvons-nous percer à travers? Pouvons-nous le contourner? Plutôt que de s'affoler, il vaut mieux se reculer et examiner notre situation fâcheuse.

Une analyse: Les causes de notre situation actuelle

Des questions profondes au sujet des causes

Voici ce qui ce produit: un nombre de

plus en plus important de dirigeants et de simples citoyens font actuellement un examen approfondi de notre prédicament. Ils se posent des questions plus profondes afin d'élucider les causes fondamentales. Les questions que David Reisman a entendu posées par des Américains sont les mêmes que se posent un grand nombre de Canadiens: ''A quoi devons-nous croire? Qui nous dirigera? Où allons-nous?

Un de mes collègues canadiens, le Ministre de la Santé et du Bien-être, a soulevé des questions semblables au cours d'une allocution récente. M. Munro disait: ''Durant l'ère actuelle de notre histoire, celle de la société post-industrielle, nos valeurs sont remises en question: qu'est-ce que le travail? Qu'est-ce que le succès?

Un échantillonnage récent pour connaitre les impressions des Canadiens a mis en lumière des réponses intéressantes de la part des citoyens et elles ressemblent sans doute à celles des Américains. Une jeune maman disait: ''Nos problémes sociaux sont le résultat de notre mode de vie.'' Un travailleur faisait remarquer: ''Nous sommes si occupé à la fabrication qu'il ne nous reste plus de temps pour les gens''. Une dame agée: ''Il est très difficile d'être une 'personne' dans la société d'aujourd'hui. On se sent perdu''. Et une jeune étudiante au secondaire: ''L'école n'a rien à voir avec l'humanité''. Un activiste social le disait comme ceci: ''On me classe selon ce que je produis et non pas parce que j'aime mon épouse et que je peux faire rire mes enfants''. Et un entrepreneur disait: ''Chacun de nous vit dans une enveloppe mécanique. Nous voulons chasser notre solitude et avoir des amis''.

Le rédacteur d'un hebdo dans l'ouest du Canada a suggéré d'autres explications: ''Le problème local majeur est le même que celui qui accable le reste du pays. On nous laisse croire que le salut réside dans l'accumulation de biens matériels. Cette notion affecte autant le riche que le pauvre...''

Certains des chefs religieux au Canada ont aussi émis la même opinion. Avant de laisser le poste de modérateur de l'Eglise Unie, le Dr. Robert McClure a dit que la pauvreté et l'affluence sont les deux facettes d'un même problème: ''La pauvreté engendre la misère... et pourtant, l'affluence semble être un obstacle au bonheur.''

L'allure de ces critiques

Remarquez que toutes ces analyses sont dirigées vers le systène économico-technique qui prévaut dans la culture nord-américaine: le monde mécanique dans lequel chacun de nous travaille et consomme, la méga-machine qui impose ses méthodes et ses valeurs à nos institutions - les gouvernements, les écoles et les églises, tout autant qu'au complexe industriel.

Le système d'horlogerie - appliqué de diverses façons dans les états capitalistes, socialistes et communistes, - considère les biens, les activités et les gens comme des unités d'espace-temps, comme des quantités mesurables qu'on peut diriger et contrôler, en les mettant au service d'une plus grande production pour une plus grande consommation...et, par ricochet, une plus grande pollution. Maintenant, chacun à sa manière se pose la question: ''La croissance économique, d'accord, mais pourquoi? Et à quel côut pour l'humanité? Les biens matériels représentent-ils vaiment la clef du mieux-être de l'homme?''

Mise en doute des valeurs de la mégamachine

Plusieurs questionnent les valeurs sur lesquelles est bâti le système d'horlogerie. Les gens commencent à se douter que la méga-machine engendre une éthique sociale appauvrissante: elle façonne des géants techniques et des pygmés spirituels.

Question: le produit national brut (le PNB) représent-il adéquatement l'activité de la société? Que dire de son rendement négatif, tel les déchets? Que dire des valeurs qu'on ne peut mesurer quantitativement? Le PNB est peut-être plus trompeur qu'il est informatif. Si on le considère le seul indice du progrès, il se peut fort bien qu'il nous indique simplement que nous sommes ''un peuple national brute''.

Question: Pourquoi tant de nos politiques publiques sont-elles orientées vers l'afficacité des systèmes (les affaires, le travail, l'éducation) plutôt que vers le mieux-être de la personne humaine?

Une autre réflexion: ''Pour satisfaire l'appétit insatiable d'un système axé sur la productivité, plusieurs genres de travail nécessitent une allure ahurissante.'' Souvent, les réserves d'énergie sont insuffisantes pour permettre d'autres activités. Qu'advient-il alors des relations entre les gens? Dans la famille, par exemple? Qu'advient-il des amitiés, de l'intimité, de l'amour, du rire, de l'imagination? Pourquoi semble-t-il y avoir pénurie de ces qualités?

La méga-machine fonctionne toujours selon l'hypothèse que la demande excède toujours l'offre au niveau des biens matériels. 'Plus pour toi' veut supposément dire 'moins pour moi'... Et qu'arrive-t-il? Cette norme perpétue-t-elle la richesse matérielle pour certains, la pauvreté pour d'autres, et - il semble bien - le vide intérieur pour la plupart? Alors, quelques-uns 'gagnent' et plusieurs 'perdent'. Ou peut-être perdons-nous tous de cette façon? Le milieu social actuel a été façonné par des ancêtres qui devaient se débattre pour des biens matériels souvent rares. La théorie traditionnelle qui veut que 'plus pour toi' soit 'moins pour moi', n'est peut-être plus valable aujourd'hui? Cette approche est sans doute démodée, voire même dangereusement insuffisante, surtout lorsqu'on considère le grand évantail des valeurs humaines - en particulier, les relations inter-personnelles si importantes à la vie. Ne devrions-nous pas examiner d'un oeil critique l'utilité de la compétition égocentrique dans un monde où tous sont de plus en plus inter-dépendants, dans lequel la communauté de nos intérêts augmente rapidement dans tous les secteurs d'activités – culturel, social, politique et économique.

Vraiment, une bonne politique de développement doit inclure plus que le bien-être économique, même si celui-ci est fondamental. Elle doit aussi inclure et encourager si possible, les autres valeurs qui humanisent la vie - les relations familiales, les amitiés, la participation à la vie civique et le reste. Il semble de plus en plus évident que le mieux-être, dans le plein sens du terme, ne pourra être atteint si nous dépensons autant d'énergie et de temps à la production et à la consommation de biens matériels. Plusieurs indications nous convainquent que cette préoccupation entraine une diminution dans le taux de rendement au niveau humain. Nous avons besoin d'une nouvelle échelle de valeurs si nous voulons humaniser la société technique.

Nous sommes semblables au 'Tim Woodman' à la recherche d'un coeur ... pour que nous puissions aimer, pour que nous puissions vivre.

L'attitude mentale

Les jugements de valeur qui précèdent soulèvent d'autres questions encore plus fondamentales; des questions qui touchent les mentalités ambiantes ou l'attitude à travers le monde face à une société d'horlogerie. Si cet état d'esprit a engendré nos méga-problèmes et nos malaises, c'est alors à cause d'une vision trop limitée de la réalité et particulièrement de l'homme. Nous devons re-examiner nos hypothèses et nos prémices fondamentales, la façon que nous avons de voir et de comprendre la nature, l'organisation sociale, le 'nous'.

La réalité n'est jamais fixée, non plus qu'elle ne peut être complètement connue. Aucune culture, aussi sophistiquée qu

elle soit, ne voit la réalité dans sa totalité. Dans la société industrialisée dans laquelle nous vivons, l'impression dominante de la réalité fut façonnée par des contraintes culturelles venues de l'Europe du Nord et du Sud. Cette impression de la réalité humaine est caractérisée par le raisonnement abstrait, par la technique et par des concepts moraux (comme celui de l'éthique du travail), et cette attitude est à l'origine de la méthode scientifique, de la technologie moderne et de nos plus importantes structures politico-sociales.

Il n'est pas nécessaire de proclamer la multitude des bénéfices qu'a engendré notre impression technique du monde. Aujourd'hui, nous sommes préoccupés par ses imperfections. Cette attitude mentale qui jadis n'était jamais mise en doute, laisse déjà entrevoir les signes de la banqueroute; elle semble incapable de nous indiquer la voie pour solutionner nos troubles actuels. Pourquoi? Certaines imperfections et certaines contraintes peuvent déjà être identifiées:

Notre mentalité nous a habitué un peu trop à penser en termes d'opposition — l'un ou l'autre, le bon ou le mauvais.

L'attitude d'horlogerie entrevoit la réalité sur une base linéaire, sous forme de succession d'évènements. Elle voit la réalité dans ses éléments détachés et séparés les uns des autres plutôt que de les voir inter-reliés. Le temps est considéré en segments plutôt que d'être vu comme un courant continu. L'espace est entrevu en termes de limites géographiques plutôt qu'en termes d'horizons.

Cette façon d'entrevoir la réalité considère aussi les hommes comme des éléments d'un système économique et d'une idéologie politique. Mais l'homme est plus facile à comprendre que les systèmes qu'il crée. La personne humaine doit être au dessus de tout système conceptualisé.

Les petits bouts de solution, l'attitude renfermée se retrouve dans une méthode populaire utilisée pour la solution des problèmes et la prise de décisions. Face à des problèmes spécifiques, on élabore des politiques pièce à pièce.

De plus, ces politiques se contredisent souvent les unes les autres parce qu'elles sont concentrées dans des secteurs trop étroits; elles ne tiennent pas suffisamment compte des besoins humains dans les secteurs apparentés. Dans ces cas, il manque un aperçu de l'ensemble nécessaire au bien-être de l'homme.

Une imperfection du même genre: l'approche technologique ambiante trouve son origine dans une rationalité qui exclut les sentiments. Elle perd alors tout contact avec les émotions et l'imagination qui ont aussi leurs bonnes raisons. Cette capacité acquise qui nous permet de concentrer sur certains aspects de la réalité à l'exclusion des autres, est évidente lorsqu'on examine la suremphase qu'on attache au rendement économique à l'exclusion des autres talents et besoins de l'homme. Les gens orientés vers la technique deviennent si habiles à ce jeu, qu'après un certain temps, ils ne voient plus ce qu'ils excluent; ces éléments deviennent irréels. Mais évidemment, ce qui est oublié est très réel et essentiel pour bien comprendre.

Si on exclus du processus de décision certaines données humaines importantes il devient impossible de faire un diagnostic juste de la question en cause. Une réaction en chaine en est le résultat: un processus inadéquat, des résultats inadéquats, voire même dangereux. Dans tous ces cas, l'attitude nord-américaine prédominante — celle qui est encore populaire au niveau des solutions et des décisions — nous amoindri plutôt que d'enrichir notre vie.

Une approche alternative: réflexions sur le passé

Quel genre de changement social?

Souvent dans la vie, nous reconnaissons ne pas aimer une certaine solution sans pour autant pouvoir identifier une alternative acceptable. C'est à ce stage que plusieurs d'entre nous se retrouvent actuellement. Nous sommes profondément troublés, mais nous ne savons pas de quel côté nous devrions nous tourner. Nous reconnaissons, que nous aimions l'idée ou non, que le changement social est ici pour y rester. Pouvons-nous maitriser ce changement? Si nous le pouvons, quelle sorte de changement désirons-nous? Vers quelle direction voulons-nous nous déplacer?

Voulons-nous encore plus du même genre de Produit National Brut l'an prochain et durant la prochaine décennie? Est-ce là le seul avenir prévisible basé sur les projections statistiques? Dans ce cas, nos possibilités semblent décidément pauvres. Même si nous tentions de bâtir une forteresse nord-américaine pour exclure le reste de l'humanité (nous emprisonnant nous-même à l'intérieur) nous ne pourrions éviter la débacle interne.

Avons-nous des 'avenirs alternatifs'? Le mieux-être est-il possible? Peut-on prévoir la possibilité d'une technologie humanisée? Peut-on entrevoir une organisation sociale où pourront s'adapter un plus grand nombre parmi les aspirations humaines?

Un autre moyen de voir la réalité; est-il imaginaire?

Il nous faut trouver un moyen pour reassembler l'homme industrialisé - pour réunir de nouveau son corps et son esprit, sa raison et ses sentiments, et ses vies publiques et privées. Si nous sommes acculés au mur (et nous y arrivons), si nous le voulons réèllement, nous trouverons le moyen. Nous trouverons le moyen d'outrepasser notre réalité actuelle pour en arriver à un état d'esprit qui offre de plus vastes horizons. Forts de cette nouvelle compréhension de "la terre des hommes", nous pourrons concevoir une nouvelle échelle de valeurs (un mélange d'anciennes et de nouvelles normes), nous pourrons élaborer de nouvelles politiques publiques and nous trouverons de nouveaux moyens pour les mettre en oeuvre.

Ceci n'est pas un rêve en couleur. La genèse de cette nouvelle conscience a déjà débutée. Elle est en train de naître. Certains prototypes existent déjà chez nous et font même partie de notre expérience de la vie et nous devons les reconnaitre pour ce qu'ils sont.

Réflexions sur certains indices

Etudiez les indices suivants:

Depuis plusieurs générations, il existe chez nous d'autres façons de voir les choses. Ce n'est que récemment que la majorité blanche a daigné prendre note de l'existence d'autres cultures minoritaires en Amérique du Nord: celles du Noir, du Mexicain, des Peaux-rouges. De diverses façons, ces cultures minoritaires voient la réalité différemment et vivent selon une autre échelle de valeurs. Jadis on croyait n'avoir rien à apprendre de ces concitoyens, mais si nous sommes suffisamment judicieux, nous pouvons en apprendre beaucoup.

L'Indien du Canada, pour choisir un exemple, communique autant par ses silences que par ses paroles; il s'adresse à la personne entière. Pour lui, la propriété est collective plutôt que privée. Le partage fait partie de sa vie de tous les jours. Il respecte la nature et ne l'exploite pas. Il est en harmonie avec les rythmes plutôt qu'avec les concepts abstraits de la vie. Doit-on se surprendre du fait que l'Indien moyen n'est pas très intéressé à adopter notre mentalité et notre mode de vie individualiste, âpre au gain et orientée vers le travail?

Un autre indice est encore plus évident, voire même, au seuil de notre porte. Pensez à la contre-culture de la jeunesse ceux qu'on appelle "hippie", ceux qui sont submergés fans le milieu de la drogue et aussi plusieurs de nos fils et de

nos filles qui ne sont nullement impressionnés par nos modes de vie orgueilleux-Soyons assez lucides pour se demander pourquoi. Pourquoi leurs longs cheveux, leur façon bizarre de se vêtir, les symboles de la paix et de la pauvreté qu'ils affichent ostensiblement? Pourquoi la drogue, pourquoi ce manque de respect pour la propriété? Pourquoi la violence occasionnelle?

Si nous ne tenons pas compte des excès, des marottes et des fantaisies, que pouvons-nous apprendre?
De façon positive, quel est le message de cette jeunesse contestataire? ... surtout dans leur musique de folklore et leur "rock" qui semble si bien traduire l'essence de ce message. Tentent-ils de nous démontrer que la personne et non la propriété doit être au centre de tout; que l'amitié est plus importante que le profit; que le travail doit être significatif; que les loisirs créateurs - incluant la réflexion et les festivals - sont plus enrichissants que les achats et les ventes?

Cette façon différente de comprendre la vie existe dans chacun de nos voisinages. Elle est partagée à des degrés différents par presque tous les jeunes, même parmi ceux qui nous semblent 'bien'. Et la génération des très jeunes est sur le point d'emboiter le pas. Ils grandissent, comme si c'était un héritage génétique, avec de nouvelles façons de percevoir, d'évaluer et de se comporter.

Un autre indice peut être identifié dans notre propre expérience. Considérez la différence de notre style dans le public et au travail, comparativement à celui dans nos vies privées et avec nos amis.

Même si la famille subit fortement l'influence des contraintes technico-commerciales, la plupart d'entre nous tentent de vivre au foyer selon une autre série de normes, selon une façon plus humaine de voir les choses. Chaque membre de la famille est estimé par les autres en tant que personne 'unique', sans grands égards pour sa "productivité" ou son "succès". L'acte de l'amour n'est pas cédulé (ou à peu près jamais)! Les habitudes de travail et de loisir découlent plutôt du domaine des rythmes. Il reste du temps – même s'il en reste trop peu – pour des conversations paisibles et pour des plaisirs bruyants. Et lorsqu'il se produit une crise familiale, on tente habituellement de voir le problème dans le contexte le plus humain possible, que ce soit les problèmes scolaires d'un fils ou les aventures d'une fille ou le boulversement d'un conjoint. Dans la famille, on fait des efforts conscients pour vivre comme des personnes humaines à l'intérieur d'une communauté, avec des intérêts mutuels – plutôt que des intérêts égoistes.

Dans les cultures minoritaires de l'Amérique du Nord, dans la contre-culture des jeunes, dans notre vie privée avec notre famille et nos amis, nous constatons l'existence d'autres façons de voir les choses, et d'autres systèmes de valeurs. Même s'ils sont tassé par la mentalité dominante des affaires et du travail, ces anciennes/nouvelles perceptions et systèmes de valeurs persistent. En fait, ils se propagent et deviennent populaires. Nous y voyons l'esquisse d'un avenir plus vivable, les premières pousses d'un nouveau printemps.

Espoirs d'avenir: indications d'une 'Nouvelle Histoire' en devenir

Vue d'ensemble

Nous pouvons même dire qu'une 'nouvelle histoire' a déjà débutée. Les poètes et les philosophes, les spécialistes en sciences sociales, les dirigeants tant politiques que religieux, le reconnaissent tous. Le premier Ministre Trudeau a dit que les Canadiens cherchent une nouvelle échelle de valeurs; pour nous 're-créer'. Vatican II a identifié "la naissance d'un humanisme nouveau alors que l'homme est avant tout défini en fonction de sa responsabilité envers ses frères et envers l'histoire". Le Conseil Mondial des Eglises voit l'humanité s'acheminer péniblement vers ce qu'il appelle 'La société responsable!

Pour contrebalancer nos malaises grandissants, nous avons donc cet espoir que l'homme technique a commencé à façonner un avenir plus humain. Certains indices de cette 'nouvelle histoire' peuvent être entrevus dans certaines impressions, questions et orientation des valeurs qui prennent les devants. Elles incitent à la réflexion même si elles n'engendrent pas nécessairement le consentement.

Quelques impressions

Considérez ces propositions:
Nous commençons à comprendre que les problèmes collectifs qui nous accablent trouvent leur origine dans notre façon inadéquate de voir les choses et dans l'appauvrissement de notre éthique sociale. Ils sont des éléments reliés à la retombée sociale des excès techniques.

La rationalité n'est pas suffisante. L'individualisme n'est pas suffisant. La production-consommation n'est pas suffisante. Si nous voulons élaborer des politiques qui servent l'humanité adéquatement, nous devons en arriver à une conception plus large, plus profonde et plus complète de ce que c'est que d'être humain. (Ici, nous pouvons apprendre de nos voisins du Troisième Monde. Surtout en Amérique Latine, il se produit un "éveil de la conscience" chez les masses.

Des innovateurs audacieux font l'ess
de nouvelles approches à l'animation s
ciale et à la participation.

Lorsque l'homme – la personne humai
en communauté avec d'autres – prend
première place dans nos impressions
nous commençons à re-évaluer nos sy
tèmes économiques et nos idéologi
politiques dans cette optique. Nous te
tons de concevoir comment les systèm
peuvent être modifiés pour satisfaire
servir le peuple, et non le contraire.

La technologie nord-américaine peut-el
être rebâtie pour satisfaire et servir
peuple? Quel genre de milieu social d
vons-nous tenter de créer? Nous avo
d'abord besoin d'une meilleure compr
hension du bien-être humain. Même si l
habitudes compétitives persistent, no
commençons à reconnaitre que nos int
rêts communautaires sont plus importan
que nos intérêts égocentriques. No
avons avantage à collaborer dans la pou
suite d'objectifs communs, et nous
pouvons que perdre en compétition ve
des buts différents. Tel en est évide
ment le cas dans la vie familiale, da
d'autres relations inter-personnelles,
aussi, dans les affaires publiques. No
pouvons gagner plus que nous pouvo
perdre en travaillant ensemble pour r
duire la pollution, contrôler l'inflation
minimiser le besoin d'assistance socia
Nous commençons donc à voir que
bien-être de tous – même le bien-êt
économique – sera plus facile à atteind
dans un contexte d'entreprise mutuell
Ce que nous avons toujours identi
comme étant la façon plus morale, co
mence à être identifiée comme éta
aussi la façon la plus pratique. En eff
c'est une des clefs de notre survivanc

Nous commençons aussi à voir que n
choix politiques vont au delà des dich
tomies apparentes. Les options doubl
qui nous sont familières – tel la secur
ou le risque, secteur public ou secte
privé, inflation ou chômage – ne so
peut-être pas les opposés que nous c
yions. Les options les plus prometteus
sont peut-être dans la direction de "l
deux/et". Avec une meilleure compréhe
sion de la communauté de nos intérêt
nous devrions, par example, pouv
élaborer des politiques qui assure
presque le plein emploi et la stabil
relative des prix en même temps. (Com
le faisait remarquer un observateur:
nous explorons l'espace entre les tra
d'union de nos concepts populaires 'l'u
ou-l'autre', nous découvrirons peut-ê
une "troisième philosophie", une "troi
ième éthique", une "troisième politique

Quelques questions

Des questions provocatives qui ouvre

(suite à la page

Recreational Land Use Planning

Norman Pearson
Director, The Centre Resources Development
University of Guelph

Text of an address to the Ontario Division's Spring Conference, in Niagara Falls, May 10th 1972.

Should Recreational Land Use Planning Exist?

Should recreational land use planning exist? Perhaps the real problem here is tied to some strange attitudes we have in relation to work and recreation. A highly partisan and extremely biassed survey of some of these attitudes might be constructive.

One of these attitudes is that recreation is of necessity sinful and probably illegal. There is a legend, for example, in the recreation profession, that the manager of a northern company town objected to people who advocated outdoor exercise and parks. No further recreational facilities were needed in his town: it already had nine prostitutes, twelve bootleggers, and a permanent floating poker school.

Another prevalent attitude is that recreation is really hard work and very sweaty, preferably for red-blooded he-men. One variant of this is the indolent passivity of watching televised hockey, where the noble ideals of passing the puck, and belting your opponent if he looks like winning, are inculcated. Another variant is the belief that recreation is really killing something (anything) that moves: we recall Tom Lehrer's song "I've got twelve stuffed heads in my trophy room right now: seven hunters, four game wardens, and a pure-bred Guernsey cow".

Some people believe that recreation is infinite mobility and cacophony: but one man's snowmobile is another man's anathema. Others reinforce this by the idea that work is hideous and recreation is done at weekends and in an annual vacation, mainly by compulsive periods of high-speed travel interpersed with nomadic life in tent-cities. Recreational planners bother the inhabitants of these tent cities with blunt instruments called survey questionnaires. The answers to these are a popular form of fiction, if not actual mythology. The result is more tent cities and larger sites. Recreational land use planning then becomes an exciting chess-game: moving the parking lots and tent-sites just after the grass and trees have been trodden out of existence, and just before the next Provincial park is established.

Many people prefer the Jesse James theory of recreation typified in the phrase "the great getaway". In practice this leads to subdividing every lakeshore and then swimming about in a lake which has become as ornamental septic tank surrounded by picture windows. Or perhaps it leads to the opening of every forestry road so that anglers can frighten all the trout by standing shoulder-to-shoulder along the shore line as far as the eye can see.

There is also the idea that recreation is getting 200,000 people into a farmer's field where electronic equipment can create a farrago, while unsuccessful attempts are made to recreate the miracle of the loaves and fishes, and sanitation marches backwards into the tenth century.

We also have places where, mercury being what it is, we are urged to catch fish and fling them back, so that some other unsuspecting fellow can catch it later and eat it, getting brain-rot in the process.

There are those who jet away from it all to areas where the inhabitants have no leisure and a reasonably servile attitude; and those who walk, but are picked up by the police as being actual or potential vagrants, or at the very least peculiar people.

When recreational planning is simply an unthinking response to attitudes of this kind, it probably does mankind a disservice. This arises because of the principle of saturation. The press of human numbers and the general increase in affluence means that conventional recreation will expand exponentially unless we can think our way out of it. This kind of planning for recreation, and indeed the whole idea of planning for the leisure use of the countryside (and for the conversion of the urban landscape to leisurely use) encounters a great deal of resistance. Most of us want to maintain the comforting illusion that our favourite places are like the unique discoveries of Columbus and should remain unorganized. We also want to remain in the delusion that space is infinite and that exponential curves can continue unabated.

Where recreational land use planning is only a response to such trends, it may serve an immediate function. But what is needed is a new look at the underpinnings. We must really re-think our ideas about work and leisure and recreation, and base our planning on a different philosophy. We might be able to do this when we have changed some of our attitudes.

What Kind Of Attitudes?

Since I do not share the prevalent Canadian attitude that work is hateful but good, and pleasure is enjoyable but bad, it seems to me very difficult to change something so deeply ingrained into the consciousness of national ideas: but I have no doubt it will be changed. Processes of that kind usually take a long time; however, planners must be well ahead of their era if they are to be of any use or value.

A further look at Canada suggests that indoor sports predominate among our pastimes. Making children seems to be a favourite activity. To a planner, this is fine and healthy, but we would

like to see enough understanding of birth control methods to ensure that all children are wanted children. This is important: if every Canadian makes as much impact on world resources as 60 Asiatics, then the predicted increase in Canadian population is really equivalent (by the end of this century) to adding about 480,000,000 people in the underdeveloped countries. Our activities have a world-wide impact simply because we are affluent and wasteful North Americans. If we do not shoulder our share of this global responsibility there may be no leisure problem to worry about.

This also is the case with two other groups: what has been called "the harried leisure class" and the poor and unemployed. In a country where one-third of the population, and most of the countryside, can be classified as poor; and where there are about 500,000 unemployed; where the most affluent feel themselves trapped in a linear society and indulge in frenetic activity not really discernible as leisure, an independent observer might conclude that most recreational planning reflects limited middle-class values, or the values of those who do subscribe to the curious attitudes previously described.

Perhaps with a guaranteed annual income and the rapid advance of metropolitan growth and automation, with the collapse of rural and frontier and resource society might come the chance for the submerged people to turn to advantage their one priceless asset — time — which is quite useless to them while they are trapped in relative or actual poverty. When recreational planners speak of basing the development of whole regions on a recreational base, they do not stress that with this must go an attitude of personal and public service which we now find only in Italy, or Greece, or the Caribbean; and an actual statutory process to protect environmental quality that we find in Vermont, or Maine or Luxemburg, or France, or northern Europe. The tourist figures for Canada speak for themselves: the jet set do not find Canada a suitable playground. We only seem able to attract international interest by selling the birthright of our national parks for disasters such as Village Lake Louise, and that is a poor way to attract attention.

The great problem we must deal with is the tide of urban impact on the landscape arising from within North America. This problem has many facets, but beneath it all is the fact that recreational impact is really a part of urbanization, the outer edge of the ex-urban pressure. More and more of the time of metropolitan man can be brought to bear on the non-urban landscape. Hence there is a rising interest in the problem of environmental loading, saturation of landscapes, and environmental quality.

What Kind Of Planning?

My belief is that recreational land use planning should not develop as a special expertise, though I have no doubt we need many more people trained in planning for leisure, and particularly in designing for leisure. What is really needed is a context of joint Federal-Provincial regional planning for an age of potential leisure. What we are doing now is looking at the recreational symptom of a trend to increasing leisure. We need to recognize that in an open society where survival is reasonably assured, one man's hateful work is another man's leisurely activity (though he may "work" at it 18 hours a day). The key to all this seems to be to get the Federal and Provincial governments to recognise that one of the best things to do is to diversify the choices available. When Rabelais set out the motto "Do as you please" it became a byword for debauchery and anti-social behaviour, but surely the key to a leisure society is to increase the possibilities open to citizens so that they can choose activities which let them do what they want to do, within some social controls. That is the real meaning of all the claptrap about fulfilling one's potential.

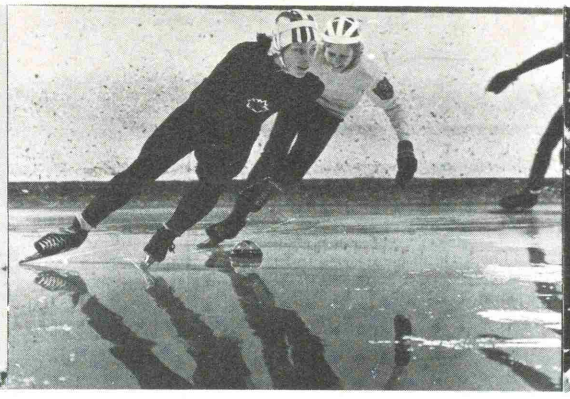
As the cabaret artists used to sing: "Why don't they leave us alone." The difficult part in a complex society is to use the powers of government to increase the feasible choices open to people, without directing them. The English, who are all raving eccentrics, do this quite well. So do the French, who only really care about pronunciation. Surely Canadians with their immense diversity of cultures and their hatred of government intervention can devise such a system? It is really a question of politics — a question of philosophy — a question of priorities.

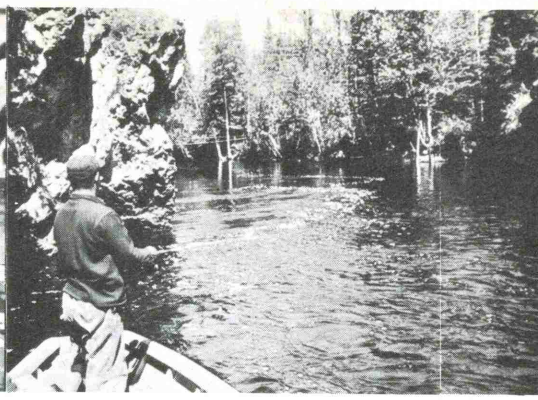
What Kind Of Priorities?

The problem of priorities can be illustrated by a very simple example: reading books. Our present library system presents gross disparities in service. Metropolitan Toronto has 1 librarian for every 6,000 people: the Algonquin region has 1 for every 96,000; North-central Ontario 1 for every 22,000; N.W. Ontario 1 for every 11,000. Universities in 1969 spent $226 per student on books. In the population as a whole we spent $5.60 per capita. The John P. Robarts Library at the University of Toronto cost $43 million — 6 times the total grants for all public libraries (*Globe and Mail*, May 8th 1972). One of the most urgent recreational priorities is to strengthen our library system, and related services for people, such as museums, art galleries and craft centres. In view of the onslaught of industrial, urban and recreational technology, one of the really urgent priorities is to lock up areas from which all manner of intrusion, and most people, will be excluded: these are the outdoor Nature Reserves, for scientific, educational interpretive purposes; for aesthetic reasons; for preserving special landscapes; and as sanctuaries for plant and animal communities which are threatened. The Nature Conservancy's Canada-wide priority list should be used to set aside about 1,000 of these areas in the immediate future, as a minimum.

The next matter of urgent priority is to safeguard the land and space needed for a great variety of recreational activities outside the urban areas. My own view is that there are some obvious deficiencies which must be made up within a generation. In terms of National Parks, there are about 85 characteristic and distinctive landscapes of Canada unrepresented in our present system. Recently, significant additions have been made to our system, but we still need to include such areas as Chesterfield Inlet, Great Slave Lake, Lake Athabasca, Thelon Lake, the Bathurst Inlet, Coronation Gulf area, the North Channel, the Ungava crater, Quetico, Algonquin, Chibougamou, Suffield, the Niagara Escarpment, Long Point, and in all about 20 really urgent items. Even then, the National Parks system would only begin to represent all the major regions of Canada.

In terms of other National Parks, we should at least establish some other categories, and establish now the reserves to protect them until we are ready to expand the system. This is necessary because resources demand and actual exploitation will place stress on almost all areas of Canada, so great are the projected demands. These new categories are: National Shorelines, National Recreational Areas, in the sense of areas which are not primarily preservationist but





eal playgrounds; National Nature Reserves, Sites and Monuments, National Historic Sites, Features, Monuments and Areas. This means a direct Federal interest in preserving and maintaining characteristic urban architecture and farming landscapes, and clearly one of the best ways of achieving this is to use the principle of the Conservation Authority right across Canada and to greatly strengthen their mission.

The protection and preservation of characteristic architecture and buildings and regional landscapes is an urgent matter made more difficult by the lack of a Federal-Provincial planning process at the regional level, which statutorily authorises a basic guidance to urban growth and rural adjustment, putting the idea of what kind of surroundings we want ahead of abstract socio-economic concepts. This could then be reflected in taxation systems and in departmental policies. It appears, for example, absurd to place the whole burden of such local landscape guidance on the local urban and rural municipalities and yet to deprive them of the resources to do the job. Yet obviously strong regional and local authorities, and really effective local development control are needed. We sense that until the property tax is replaced by a system less destructive of environment, and until local governments have clearly defined functions and finances to meet them, then the prevalent environmental degradation will continue. In this lies the real cure for the way in which suspended wires and cables deface the landscape and in which roadside engineering ignores both aesthetics and basic ecological good sense.

The related priority is to make the places where we live attractive and adaptable to many varieties of recreation. This means we must replace zoning by a much more sensitive method of development control, which pays regard to the landscape both as a whole and in detail. One of the struggles here is against the pioneer past. It is an odd predicament we are in: at one and the same time to be recreating pioneer villages like Upper Canada Village while the rural landscape is transformed, and to be trying to insert into the countryside the elements which make it serve a metropolitan people. This runs headlong into the historical pattern in which woodlots were for firewood, riverbanks were for transport, streams were for sewage disposal, and ravines were for garbage, and in which land was not reserved for posterity, on the dubious axiom "What has posterity ever done for me?" It also runs headlong into the drive for larger farms and greatly increased production, in the small land area which will remain as viable agriculture; and smack into the drive for urban scatter, premature subdivision and land fragmentation in the extensive areas which will be increasingly marginal. We will need to use every feasible device to produce a usable countryside: these devices may well include such measures as subsidies to farmers to just stay there and manage the land: greatly increased facilities for farm vacations; making extensive networks of footpaths, walking trails, and all the benches, viewpoints, maintenance and support that goes with that kind of thing, including guidebooks, youth hostels, interpretive programmes and a new code for using the countryside; compensation for controlling scenic resources, because now the economists have figured out how much scenery costs; acquisition of development rights, and scenic easements; private fishing and wildlife rights; changes in the law of trespass to really protect private land; increased public ownership of important landscape features with leaseback and saleback of development rights; comprehensive landscape planning; transferable density bonus systems for development areas; purchase of air rights in urban areas; and incentives to real estate syndicates both to concentrate development in urban entities and to provide comprehensive recreational and leisure facilities.

The measure of how urgent this is may be seen in the estimate that only 10% of urban areas is presently available for the myriad forms of recreation. Within a generation, we will face the problem of having an acute shortage of public open space in the 29 major urban areas where 80% of all Canadians will live, mainly because now we are short some 60-70,000 acres of potential urban open space. The great difficulty is that the countryside will be further away from the existing built up areas: in the main metropolitan centres, it will (within a decade or two) be about 7 miles further away from the present ragged edge of urbanization.

The real priority item is the desire to make our urban areas attractive and pleasant places for a much greater variety of recreational objectives in the Official Plan, and much more care to make every new development an improvement in the landscape. It means really opening our eyes to what is done in the name of progress, and caring for aesthetics: ugliness is unnecessary. It means getting clean air, and domestic privacy, and quieter streets, and getting nature into the urban context. It also means really urban areas where the things we look for in Portofino or London, or Amsterdam, or Paris, are echoed in some specifically Canadian response to a regional need.

The Functions Of Space And Organization

Space is vital to recreation: it meets positive human needs, in recreational amenity; it enhances and protects the resource base of the landscape; it benefits adjacent social and economic decisions. A fluid and kinetic viewpoint is needed to comprehend and provide for the vast diversity of leisure possibilities. Goals and policies need to be operational, and that means organization to meet priorities. We face the challenge of shifting our priorities to recognize the vital importance of leisure.

The Individual

But all this is quite meaningless unless a much greater change takes place: the ability to recognize and use leisure time and opportunities. The key factors which will guide action in this area are imagination, accessibility and variety. All depend on spatial organization and the protection of options for recreational land use. A variety of amenities is needed to give people choice, to serve diverse populations and enhance multiple resources. This means meeting the whole range of need from wilderness to the dry martini in the penthouse restaurant; and making the space adaptable. The spaces must be accessible and attractive. But above all there must be opportunities for the imaginative and creative individual. Perhaps a new kind of civic pride in the landscape would result from such an approach.

The ability to use leisure means something like the aristocratic virtues. I suggest that this is the real challenge, and that it implies some fundamental revisions of the image Canadians have of themselves and their country. But it will only come about slowly, by experience, by education, and by resolving some of the pressing issues of survival, human dignity, and politics; and all of this will depend on our re-establishing some basic philosophical principles reflecting the open society and its potentialities for human progress. I trust this occurs in a leisurely way.

alberta

COMMUNITY PLANNING ASSOCIATION OF CANADA

L'ASSOCIATION CANADIENNE D'URBANISME

THE 1972 NATIO

As a delegate you will live an experience during the Conference sessions. You will enjoy Calgary's special brand of western hospitality and be able to visit fantastic mountain-girt Banff.

Begin your tour with cocktails. dinner and an hour-long, breathtaking sight-seeing revolution atop Calgary's famous tower – 626 feet, 63 seconds above 9th Avenue.

See Heritage Park where the real story of the West is remembered: old time steamer and steam-train trips amid actual townsite settings.

See Canada's only inland aquarium, – its water trucked 700 miles from the sea; Calgary's island Zoo – Canada's largest – houses exotic tropical to arctic specimens and unique Dinosaur Park; and Horseman's Hall of Fame immortalizing famous westerners, Jerry Potts and Charlie Russel.

May we prepare to welcome you?

Les délégués à la CONFERENCE NATIONALE D'URBANISME 1972 vivront une expérience intéressante durant les sessions de travail. Ils auront aussi l'occasion de jouir de l'hospitalité particulière à l'Ouest, en visitant Calgary et Banff.

Commencez votre tournée avec l'apéritif, le diner et une heure spectaculaire au sommet de la Tour rotative de Calgary, 626 pieds et 63 secondes au dessus de la 9e avenue.

Voyez le seul aquarium situé à l'intérieur des terres au Canada – alimenté en eau de mer par camion-citerne (700 milles). Le Jardin Zoologique – le plus important au Canada – héberge des spécimens en provenance de partout. Le parc des Dinosaures est unique en son genre. Le "Horseman's Hall" immortalize les personnalités de l'Ouest comme Jerry Potts et Charlie Russel.

Devrions-nous nous préparer à vous souhaiter la bienvenue?

AL CONFERENCE

PHOTOS BY NATIONAL FILM BOARD - OTTAWA
ROSKA PHOTOGRAPHY - CALGARY

The National Office, Ottawa, 3 July 1972

Dear Member:

A resolution passed by the Membership at the 1971 Annual General Meeting of the Association, in effect, called upon the National Council to study the procedures for electing the Association's Officers and Councillors-at-large, and to prepare amendments to the By-laws for the Membership's consideration, with a view to attempting to introduce a more democratic element into the existing procedures.

Accordingly, the National Council appointed a Committee, under the chairmanship of Mr. Allan G. Moffatt, the Association's Immediate Past President, and in charging it with the above task, added a request to its terms of reference that it conduct a complete review of the existing By-laws.

The draft revised By-law is presented, not as an official notice of the changes, but as the Council's recommendations to the Membership. It has been prepared in this form in the interests of economy, expedition and for Members' ease of reference. Copies of the current By-laws are available upon application to the National Director.

The National Council having studied and accepted the Committee's report will present its recommendations to the Membership in the form of the following revised draft By-laws at the 1972 Annual General Meeting in the "Palliser Hotel", Calgary, Alberta, at 9:00 a.m., Wednesday, September 20, 1972. The proposed amendments include:

(1) A proposal – Item 4(4) – to introduce the automatic award of Honorary Membership to the retiring National President at the termination of his period of office.

(2) A proposal – Item 4(5) – to introduce the 'Life Member' classification. For some time the National Council has recognized the desirability of Divisions having the means of giving recognition to Members of the Association, whose contributions to its objectives at the Divisional and local levels, have been outstanding.

(3) A proposal – Item 7(1a)– that the number of the Association's Vice-Presidents be increased from two to three. This recommendation stems from the very successful application of the National President's policy of appointing a Vice-President of the Association during his year of office, to be responsible for particular major items of the Association's 'national' programs. e.g. The National Planning Conference, the Urban Congress-Congrès Urbain etc. This new policy creates a great deal of additional work for the two Vice-Presidents and adds greatly to the amount of travelling they are called upon to do.

In addition to this, as the policy of having an officer of the Association attend all major Conferences and meetings of the Divisions has proved to be highly effective, it is planned that this practice be continued. Moreover, as part of the National Council's drive to have CPAC better known and more widely recognized as a truly Canada-wide citizen organization, the policy of having one or more of the Association's officers attend and participate in Annual Meetings and major conferences of other organizations having like or complementary objectives, is proving fruitful and is being further developed. These policies are placing a very heavy load upon the Association's four officers and it is with a view to relieving some of this burden, that this change is recommended.

The draft is presented at this early date to give Members an opportunity to study the proposed changes and to make their views known to the National Council. The Council will meet prior to the date of the Annual General Meeting and will discuss the significance of all comments made by Members. Following this it will make its final decision regarding its recommendations to the Annual General Meeting. In this regard, it is to be noted that, to be considered by the National Council prior to the Annual General Meeting, Members' comments and proposals should be addressed to the National Director to arrive not later than September 1, 1972. All communications regarding the By-laws will promptly receive an official acknowledgment.

E.F. Tonge,
National Director.

Proposed revision

By-law No. 1

Community Planning Association of Canada

I NAME AND OBJECTIVES

1. Name

(1) The name of the Association is the "Community Planning Association of Canada, l'Association Canadienne d'Urbanisme", hereinafter referred to as the "Association".

2. Aims and Objectives

(1) The objective of the Association is to improve the quality of the environment in which people live to which end the Association:

(a) fosters public understanding of community urban and regional planning; and

(b) encourages the active participation in planning by informed citizens; and

(c) cooperates with other groups on planning matters.

(2) Without limiting the general objective, the Association aims in particular:

(a) to promote education in environmental planning in schools and universities and in programs of continuing education; and

(b) to stimulate the development of new knowledge relating to the environment of human settlement through studies and research and the recording of experience; and

(c) to accumulate and disseminate information relevant to policies in environmental planning and

(d) to cooperate with elected governments, public agencies and other bodies in applying planning concepts and practices to the development of the environment; and

(e) to provide open forums through which gover

ment and the citizen can communicate policies, needs and views on planning matters; and

f) to encourage the coordination and integration of public and private programs of planning and development.

To carry out these aims and objective it shall be the obligation of the Membership and officials of the Association to develop and conduct programs and to raise funds for that purpose.

MEMBERSHIP

Classes of Membership

Membership in the Association is divided into the following classes:
- Member,
- Sustaining Member,
- Affiliate Member,
- Honorary Member,
- Life Member,
- Student Member.

Admission to Membership

The National Council may elect any person to be a *Member*.

The National Council may elect to be a *Sustaining Member* any person, society, corporation, municipality, or other organization, and each Sustaining Member each year may:
(a) name one person to be a Member of the Association to act and vote on behalf of the Sustaining Member; and
(b) name to be *Affiliate Members* persons in such number as shall be determined by the National Council in electing the Sustaining Member.

The National Council may elect to be an *Honorary Member* any person, group or organization whose contributions to the objectives of the Association have directly or indirectly had a beneficial influence upon the well-being of communities or appreciable groups of citizens in Canada.

The National Council shall, at its meeting at which it elects the President of the Association, elect the retiring President to be an Honorary Member.

The National Council, in consultation with the Board of Directors of the Division concerned, may elect to be a *Life Member* any Member of the Association who has made an outstanding contribution to the objectives of the Association beyond the normal responsibilities of Membership.

The Board of Directors of a Division may elect to be a Life Member any Member domiciled within the Province or Territory of Canada concerned, who has made an outstanding contribution to the objectives of the Association beyond the normal responsibilities of Membership.

The National Council may elect a person to be a *Student Member* for the period that person is a bona fide student in a school, college, or university.

5. Membership Responsibilities and Fees

(1) A person or organization elected to any class of Membership agrees to support the aims and objectives of the Association.

(2) Members, Sustaining Members and Student Members are liable each year for the annual fee as shall be determined from time to time by the National Council and confirmed by the Membership at the next General Meeting of the Association, to which end the National Council shall:
(a) establish a schedule of fees for Members which may provide for a distinction between the fee to be paid by a Member and the fee to be paid jointly by Members who are part of the same family household, in which event the National Council shall specify the privileges, other than voting, which may be enjoyed by Members in such latter category; and
(b) establish a schedule of fees for Sustaining Members which may provide for distinctions between the fees to be paid by different categories of Sustaining Member, in which event the National Council shall specify the privileges, other than that of naming a person to be a Member, which may be enjoyed by Sustaining Members in each category; and
(c) establish a schedule of fees for Student Members which may provide for distinctions between the fees to be paid by different categories of Student Member, in which event the National Council shall specify the privileges that may be enjoyed by Student Members in each category.

(3) A person who a Sustaining Member has named a Member or an Affiliate Member is not liable for a fee as a Member or as an Affiliate Member.

(4) An Honorary Member shall not be liable for any Membership fee.

(5) A Life Member shall not be liable for any Membership fee.

(6) Annual Membership fees are due and payable on the anniversary date of the election to Membership.

(7) When a Member or Sustaining Member or Student Member is in arrears of the appropriate Membership fee for a period of three months the Member or Sustaining Member or Student Member shall cease to have Membership, but may obtain reinstatement of the Membership upon payment of the appropriate fee for the current year.

(8) When for any reason a Sustaining Member ceases to have Membership the person named by the Sustaining Member to be a Member and the persons named by the Sustaining Member to be Affiliate Members shall cease to have Membership.

6. Termination of Membership

(1) Membership in the Association in the appropriate class shall be terminated by the National Council if a Member, Sustaining Member, Affiliate Member, Honorary Member, Life Member or Student Member:
(a) is deceased, or
(b) resigns his or her Membership.

III. NATIONAL COUNCIL AND OFFICERS

7. National Council

(1) The National Council, hereinafter known as the Council, shall consist of:
(a) the five officers of the Association, namely,
— the President
— three Vice-Presidents
— the Immediate Past President; and
(b) one National Councillor from each Division of the Association who shall be the Chairman of the Division; and

(c) at least two but not more than six Councillors-at-Large.

8. National Councillors

(1) Each Division shall name its Chairman to be its National Councillor and shall elect an Alternate Councillor. The names of the National Councillor and the Alternate National Councillor shall be transmitted in writing by the Division to the National Director at the earliest opportunity following the election of the Chairman and not less than one month before the Annual General Meeting of the Association.

(2) The Alternate National Councillor shall serve in the absence of the National Councillor and may also attend, but not vote, at any meeting of Council attended by the National Councillor.

(3) The term of office of each National Councillor and of the Alternate is from the close of the Annual Meeting of the Division at which they are elected until the close of the Annual Meeting of the Division at which their successors are elected.

(4) In the event that neither the National Councillor nor the Alternate is able to attend a meeting of the Council, the Executive Committee of the Division may appoint a Member of the Division to attend and vote at that Council meeting only.

(5) A Divisional Chairman elected to be an officer of the Association, shall forthwith cease to be the Division's National Councillor and shall be replaced by the Division's Alternate National Councillor until a new National Councillor is elected by the Division concerned.

(6) Each Member of the Council shall be a Member, Honorary Member or a Life Member of the Association.

9. Councillors-at-Large

(1) Councillors-at-Large shall be Members, Honorary Members or Life Members of the Association, prepared to devote their skills, talents and/or special interests to the objectives of the Association on a Canada-wide basis.

(2) Councillors-at-Large shall be elected by the Council at its meeting next preceding the Annual General Meeting.

(3) Names of persons considered suitable to be Councillors-at-Large, accompanied by biographies, may be submitted to the National Director, by any Member, Honorary Member or Life Member, not later than three months prior to the date of the Annual General Meeting.

(4) At least two months prior to the Annual General Meeting the suggested names, together with the biographies, shall be circulated by the National Director to all members of the Council.

(5) At the meeting of the Council at which the election of Councillors-at-Large is to take place the Executive Committee shall present to the Council nominations of candidates drawn from the list of suggested names, or elsewhere, and in such number as the Executive Committee deems appropriate.

(6) The President shall present to the Annual General Meeting the names of the persons who have been elected Councillors-at-Large for the ensuing year.

(7) The term of office of each Councillor-at-Large shall be from the close of the Annual General Meeting immediately following the meeting of the Council at which he or she is elected until the next Annual General Meeting of the Association and a Councillor-at-Large shall not hold office for more than three successive terms.

(8) A Councillor-at-Large upon election shall not continue to hold an elective position on a Divisional Executive Committee or a Divisional Board of Directors for more than thirty days after such election.

10. (Deleted)

11. Officers and Executive Committee

(1) The officers of the Association, who shall comprise the Executive Committee of the Association, shall be:
— the President,
— the three Vice-Presidents,
— the Immediate Past President.

(2) A Member, Honorary Member or Life Member elected to be an officer of the Association shall not continue to hold an elective position on a Divisional Executive Committee or a Divisional Board of Directors for more than thirty days after such election.

(3) At its first meeting following the Annual General Meeting the Council shall elect the President and the three Vice-Presidents each of whom shall be a Member, Honorary Member or Life Member of the Association and who, at the time of election, shall have served on the Council within the previous two years.

(4) At least six months before the Annual General Meeting, the Council shall appoint a nominating committee, chaired by the Immediate Past President, who shall submit a slate of officers to the meeting of the Council at which the President and the three Vice-Presidents are to be elected.

(5) Subject to the provisions of clause (3) above, additional nominations for the offices of President and/or the three Vice-Presidents of the Association may be made at the meeting of the Council at which these officers are to be elected; any such additional nomination shall be seconded by two Members of the Council.

(6) The term of office of the President and the three Vice-Presidents is from the close of the meeting of the Council at which they are elected until the close of the meeting of the Council at which their successors are elected.

(7) Any vacancy in the offices of President and/or the three Vice-Presidents shall be filled for the remainder of the term of office by a person, qualified as in clause (3) above, appointed by the Council.

12. Duties of the Council

(1) The Council shall be the governing body of the Association and shall manage the affairs of the Association in accordance with the By-laws.

(2) The Council shall meet:
(a) at the call of the President at least twice during its term of office; and
(b) at the call of the President if four Members of the Council make a written request to the National Director for such a meeting.

(3) As soon as possible before each meeting of the Council the National Director shall send to each Member of the Council a notice of the meeting and an agenda of the business to be transacted

at the meeting.

(4) A Member of the Council who is unable to attend a meeting of the Council may write to the National Director setting forth his views on any matter on the agenda for the meeting and the National Director shall lay this correspondence before the Council at the meeting.

(5) Nine Members of the Council shall constitute a quorum.

(6) The Council may determine votes at its meetings by a show of hands and the Council shall be bound by the vote of the majority of the Members of the Council present; and in the event of a tie-vote the presiding officer shall cast an additional vote to decide the issue.

13. Duties of the Executive Committee

(1) The Executive Committee shall implement the decisions and instructions of the Council and of General Meetings of the Association and shall initiate policy proposals for the consideration of the Council and shall carry out such duties as the Council may delegate to it.

(2) The Executive Committee shall meet at the call of the President.

(3) Three Members of the Executive Committee shall constitute a quorum.

14. Duties of Officers

(1) Every officer shall perform the duties and discharge the responsibilities set forth in these By-laws.

(2) The President or in his absence one of the Vice-Presidents shall:

(a) preside at General Meetings of the Association; and

(b) preside at meetings of the Council; and

(c) preside at meetings of the Executive Committee; and

(d) be ex-officio a member of all committees of the Council.

IV. MANAGEMENT

15. National Office and Seal

(1) The Association shall have its National Office in the Regional Municipality of Ottawa/Carleton.

(2) The Corporate Seal of the Association shall remain at all times in the custody of the National Director who shall certify all documents required to be certified under the Seal.

16. Receipt of Membership Fees

(1) The Council may authorize designated personnel of the Association and of Divisions and Branches to receive Membership fees on behalf of the Association for transmittal to the National Office.

(2) The Council shall from time to time determine the allocation, between the National Office and the Divisions, of funds received in payment of Membership fees.

17. Fiscal Matters

(1) The Council may accept gifts, endowments, bequests, and other funds on behalf of the Association.

(2) The fiscal year of the Association is from the 1st day of January to the 31st day of December of that year.

(3) The Council shall appoint the signing officers for all business conducted in the name of the Association.

(4) At each Annual General Meeting of the Association, the Membership present shall appoint an Auditor, who shall be a Chartered Accountant or Certified Public Accountant, to audit the books and accounts of the Association for the next fiscal year.

18. Expenses

(1) The Council may provide financial assistance to Members of the Council to assist in defraying expenses incurred in attending meetings of the Council and of the Executive Committee.

(2) The Council may provide financial and other assistance to facilitate the programs, organization and maintenance of Divisions and Branches.

19. Confidentiality

(1) Proceedings of meetings of the Council and of the Executive Committee are confidential except for the official record.

20. National Director

(1) The Council shall employ a National Director who shall administer the affairs of the Association under the direction of the Council and the Executive Committee.

21. Staff Personnel

(1) The salary scales of members of the Association's National and Divisional executive staff shall be determined by the Council and shall be reviewed each year.

(2) Notwithstanding any other provisions of these By-laws, Members of the Association who are employees of the Association or of any of its Divisions, shall forego the right to vote on any matter at meetings of the Association and at meetings of committees and shall not be Members of the Council.

22. Committees

(1) The Council, as it deems necessary from time to time to enable it to conduct the business of the Association, may appoint:

(a) any standing committee consisting of persons who hold Membership in the Association; and

(b) any other committee consisting of persons whom the Council deems suitable for the purpose.

(2) When a vacancy occurs on any committee or standing committee appointed by the Council it may appoint a qualified person to fill the vacancy.

(3) The President may appoint any committee he deems appropriate to advise him on any matter relating to the affairs of the Association.

V. MEETINGS OF THE ASSOCIATION

23. General Meetings

(1) The authority of these By-laws derives from the Membership of the Association as expressed in General Meetings and the powers of the Association not specifically delegated by means of these By-laws remain with the Membership as so expressed.

24. Annual General Meeting

(1) The Annual General Meeting of the Association shall be held, each year, as soon after the first day of September as deemed convenient by the Council, and not later than the last day of October.

(2) At least thirty days prior to the Annual General Meeting, the National Director shall send written

notice of the time and place of the meeting to all persons holding Membership.

25. Special General Meeting

(1) The President shall call a Special General Meeting of the Association at the written request of fifty or more persons who are Members, Honorary Members or Life Members.

(2) The President shall, within two days of receipt of such a written request, instruct the National Director, forthwith, to send to all persons holding Membership in the Association a written notice of the time and place of the Special General Meeting which shall be set by the President on a date to be not later than thirty days, nor earlier than twenty days, after the notice has been sent.

(3) The notice of a Special General Meeting shall contain a statement of all the business to be transacted at the meeting.

26. Resolutions at General Meetings

(1) Any Member, Honorary Member or Life Member who wishes to place a motion before an Annual General Meeting, other than a motion properly arising out of the business of the meeting, shall submit the motion in writing to the National Director not less than fifteen days prior to the date of the Annual General Meeting, and if such motion is not so submitted, it may be entertained only with approval of two-thirds of the Members who are present and entitled to vote at the meeting.

(2) Motions entertained at a Special General Meeting shall include only those properly arising out of the business of the meeting as stated in the announcement of the meeting.

(3) A person who is an Affiliate Member or a Student Member shall not place any motion before a General Meeting.

27. Voting

(1) Each person who is a Member, Honorary Member or a Life Member present at a General Meeting is entitled to one vote on any issue at the meeting.

(2) A person who is a Student Member or an Affiliate Member shall not vote on any issue.

(3) Resolutions or questions put to a General Meeting shall be decided by a majority vote of those entitled to vote at the General Meeting.

(4) Votes at a General Meeting shall be determined by a show of hands of those entitled to vote, unless a recorded ballot is requested by a majority of those voting.

(5) In the event of a tie vote at a General Meeting the Presiding Officer shall cast an additional vote to decide the issue.

28. Quorum

(1) Twenty-three persons entitled to vote shall constitute a quorum for a General Meeting.

VI. DIVISIONS AND BRANCHES

29. Divisions

(1) In a Province or a Territory of Canada where a Division does not already exist, persons holding Membership in the Association other than Student Members or Affiliate Members, who are domiciled within such a Province or Territory of Canada may, with the approval of the Council, organize themselves as a Division of the Association in such manner as they deem appropriate to the needs of that Province or Territory.

30. By-laws

(1) Each Division of the Association shall prepare By-laws for the conduct of its affairs which are consistent with the aims and objectives and the By-laws of the Association, but which shall not have effect or be enforced until approved by the Council.

(2) The By-laws of each Division may provide for the establishment of Branches or such other local sub-divisions within its boundaries as may be considered appropriate and shall provide that the By-laws of any Branch or other sub-division be consistent with the aims, objectives and the By-laws of the Association and be approved by the Division in order to be in effect or enforced.

(3) The By-laws of each Division shall provide that the Annual Meeting of the Division be held not later than the last day of June of each year.

31. Reporting

(1) Not later than the last day of September in each year each Division shall submit to the Council a report which shall contain a summary of the activities of the Division during the preceding twelve months, a statement of its financial affairs and an outline of the Division's plans for its activities for the ensuing twelve months.

VII. AMENDMENT OF THE BY-LAWS

32. Amendment Procedure

(1) Any three persons who are Members, Honorary Members or Life Members may submit in writing to the National Director a proposed amendment to the By-laws.

(2) The National Director shall present the proposed amendment to the next meeting of the Council following receipt of the proposed amendment.

(3) The Council shall consider the proposed amendment and shall make a recommendation for action on the proposed amendment to the next Annual General Meeting or Special General Meeting of the Association.

(4) Not less than thirty days before the General Meeting at which the proposed amendment is to be presented, the National Director shall send to each person qualified to vote, the text of the proposed amendment, together with the recommendation of the Council and any explanation deemed by the Council to be necessary.

(5) If the amendment is adopted by the General Meeting it shall not be enforced or acted upon until the approval of the Minister of Consumer and Corporate Affairs has been obtained.

33. Previous By-laws Repealed

(1) All previous By-laws of the Association are hereby repealed.

34. Rules and Regulations

(1) The Council may prescribe such Rules and Regulations consistent with the By-laws of the Association relating to the management and operation of the Association as it deems expedient, provided that such Rules and Regulations shall have force and effect only until the next General Meeting of the Association when the Rules and Regulations shall be confirmed, and in default of such confirmation at such a General Meeting shall, at and from that time, cease to have force and effect.

35. Procedural Note:

(1) Should any difference in the interpretation of the English and French versions of the By-laws arise, the English version shall govern.

Le Bureau National, Ottawa, le 3 juillet 1972

Cher membre:

Une résolution adoptée par les membres en 1971 lors de l'Assemblée générale annuelle de l'Association, chargeait le Conseil national d'examiner la procédure d'élection des officiers et des conseillers indépendants, et de préparer les modifications nécessaires aux Statuts pour étude par les membres, et ce, afin d'introduire un élément démocratique dans la procédure actuelle.

En conséquence, le Conseil National a nommé un comité, sous la présidence de M. Allan G. Moffatt, le président sortant-de-charges de l'Association; le Conseil a élargi le mandat pour inclure une révision complète des Statuts existants.

L'ébauche des Statuts révisés, telle que présentée ici aux membres, constitue la recommendation du Conseil. La formule adoptée est économique, expéditive et elle facilite l'étude par les membres. Des copies des Statuts actuels sont disponibles sur demande au Directeur National.

Ayant étudié et adopté le rapport du Comité, le Conseil National présentera aux membres le projet de révision, publié ci-après, lors de l'Assemblée générale annuelle de 1972, à l'Hôtel Palliser, Calgary, Alberta, à 09:00, le mercredi 20 septembre 1972. Les modifications proposées incluent:

(1) Une proposition – Item 4(4) – l'introduction de l'élection automatique du Président sortant-de-charges, au titre de membre honoraire.

(2) Une proposition – Item 4(5) – l'introduction de la catégorie de membre à vie. Depuis quelques temps, le Conseil national a reconnu la nécessité d'un moyen qui permettrait aux Divisions de mettre en évidence la contribution exceptionelle de certains membres de l'Association qui oeuvrent aux niveaux divisionnaire et local, dans la poursuite des objectifs de l'Association.

(3) Une proposition – Item 7(1a) – que le nombre des vice-présidents de l'Association soit augmenté de deux à trois. Cette recommendation fait suite à l'application réussie de la politique qu'a adopté le Président national de nommer chaque vice-président à la direction d'un des programmes 'nationaux', e.g. la Conférence nationale, le Congrès Urbain – Urban Congress, etc. Cette nouvelle politique engendre beaucoup de travail supplémentaire pour les deux vice-présidents et les oblige à voyager beaucoup.

De plus, la politique qui prévoit la présence d'un des officiers de l'Association à chacune des activités majeures des divisions, s'est avérée heureuse, et l'on prévoit que cette pratique continuera. Par ailleurs, l'idée de prévoir la participation d'un des officiers aux assemblées annuelles et aux congrès des autres organismes qui poursuivent des objectifs semblables aux nôtres, fait partie de la politique du Conseil national pour faire mieux connaitre et reconnaitre l'A.C.U.; cette pratique a porté fruit et elle continuera. D'autre part, ces politiques surchargent les quatre officiers de l'Association, et c'est dans le but de réduire cette charge que le changement est proposé.

L'ébauche qui suit est présentée d'avance pour permettre aux membres d'étudier les modifications proposées et de faire connaitre leurs opinions au Conseil national. Le Conseil se réunira avant la date de l'Assemblée générale annuelle et discutera de la pertinence des commentaires que lui auront fait parvenir les membres. Il décidera ensuite de ses recommendations définitives. Il faudrait noter que les commentaires et les propositions des membres devront parvenir au Directeur National avant le 1er septembre 1972 pour qu'il soit possible au Conseil national de les considérer avant l'Assemblée générale annuelle. Un accusé de réception officiel sera expédié dès la réception de commentaires concernant les Statuts.

E. F. Tonge,
Directeur national.

Révision proposée

Statuts de l'Association Canadienne d'Urbanisme

I. RAISON SOCIALE ET OBJECTIFS

1. Raison sociale

(1) La raison sociale de l'Association est "COMMUNITY PLANNING ASSOCIATION OF CANADA — L'ASSOCIATION CANADIENNE D'URBANISME" ci-après désignée "l'Association".

2. Buts

(1) Pour atteindre l'objectif qu'elle s'est fixé, soit améliorer la qualité du milieu où vivent les populations, l'Association:

(a) s'emploie à faire mieux comprendre, au public, ce que représente la planification du développement et de l'intégration des services communautaires dans la communauté, la ville et la région;

(b) encourage la participation active du citoyen averti au processus de la planification;

(c) prête son concours aux autres groupes intéressés.

(2) Sans en restreindre le but général, les objectifs précis de l'Association englobent:

(a) la promotion d'un programme d'éducation, au niveau des écoles et des universités, en matière de planification des milieux de vie et la promotion de programmes pour l'éducation des adultes;

(b) la stimulation de l'évolution des connaissances du milieu de vie de la communauté humaine par l'étude, la recherche et l'enregistrement des connaissances acquises;

(c) la collation et la dissémination de toute information relative aux politiques de planification des milieux de vie;

(d) la coopération avec les divers niveaux de gouvernement, les agences et autres corps publics dans l'application des concepts et des pratiques de planification;

(e) l'organisation d'assemblées publiques pour permettre la communication réciproque des besoins, points de vue et politiques entre les ci-

toyens et les responsables de la planification du territoire;
(f) l'encouragement de la coordination et de l'intégration des programmes publics et privés en matière de planification et de développement.

(3) Afin d'atteindre ces objectifs, il incombera, aux membres et officiers de l'Association, d'élaborer et de diriger des programmes et d'obtenir les fonds nécessaires à ces fins.

II LES MEMBRES

3. Catégories de membres

1) Les membres de l'Association sont groupés dans les catégories suivantes:
— membres
— membres de soutien
— membres affiliés
— membres honoraires
— membres à vie
— membres étudiants

4. Admission des membres

1) Le Conseil national peut admettre toute personne comme membre.

2) Le Conseil national peut admettre au titre de membre de soutien, toute personne, société, corporation, municipalité ou autre organisme et, chaque année, à ce titre, un membre de soutien peut:
(a) nommer une personne qui deviendra membre de l'Association agissant au nom du membre de soutien;
(b) nommer un certain nombre de personnes qui deviendront membres affiliés, ce nombre étant déterminé par le Conseil national lors de l'admission du membre de soutien.

3) Le Conseil national peut admettre, au titre de membre honoraire, toute personne, groupe ou organisme dont la contribution aux objectifs de l'Association a eu un effet bénéfique sur le mieux-être des collectivités et/ou de certains groupes importants de citoyens au Canada.

(4) Au cours de la réunion, pendant laquelle le président de l'Association est élu, le Conseil national doit élever le président sortant de charges au rang de membre honoraire.

(5) Après consultation avec le Conseil d'administration de la division concernée, le Conseil national peut admettre, au titre de membre à vie, tout membre de l'Association qui a contribué, avec distinction, à la poursuite des objectifs de l'Association et ce, en plus des responsabilités normales d'un membre.

(6) Le Conseil d'administration d'une division peut admettre, au titre de membre à vie, tout membre domicilié à l'intérieur des frontières de la division impliquée, si ce membre a contribué, avec distinction, aux objectifs de l'Association, et ce, en plus des responsabilités normales d'un membre.

(7) Le Conseil national peut admettre une personne, au titre de membre étudiant, à la condition d'être un étudiant bona fide dans une école, un collège ou une université.

5. Responsabilité et cotisatons des membres

(1) Une personne ou un organisme, admis au titre de membre dans chacune des diverses catégories, accepte de soutenir les buts et les objectifs de l'Association.

(2) Les membres, les membres de soutien et les membres étudiants sont assujettis à une cotisation dont le montant sera déterminé, de temps à autre, par le Conseil national et confirmé par les membres lors de l'Assemblée générale suivante. À cette fin, le Conseil national devra:
(a) établir le taux des cotisations pour les membres, lequel pourra prévoir une distinction entre la cotisation payée par un membre et celle payée conjointement par des membres qui font partie de la même unité familiale. Dans ce cas, le Conseil national devra établir les privilèges, autres que le droit de vote, qui pourront s'étendre aux membres de cette dernière catégorie;
(b) établir le taux des cotisations pour les membres de soutien, lequel pourra prévoir une distinction entre la cotisation payée par diverses catégories de membres de soutien. Dans ce cas, le Conseil national devra établir les privilèges, autres que le droit de nommer un membre, qui pourront s'étendre aux diverses catégories de membres de soutien;
(c) établir le taux des cotisations pour les membres étudiants, lequel pourra prévoir une distinction entre la cotisation payée par les diverses catégories de membres étudiants. Dans ce cas, le Conseil national devra établir les privilèges associés à chacune des catégories de membres étudiants.

(3) Toute personne, qu'un membre de soutien a appointé membre ou membre affilié, n'est pas assujettie à une cotisation de membre ou de membre affilié, sauf lorsque le nombre de membres affiliés dépasse le nombre autorisé par le Conseil national. Dans ce cas, le Conseil devra fixer le montant de la cotisation de chacun des membres affiliés supplémentaires.

(4) Un membre honoraire n'est assujetti à aucune cotisation.

(5) Un membre à vie n'est assujetti à aucune cotisation.

(6) Les cotisations deviennent dues et payables à la date de l'anniversaire de l'admission originale du membre.

(7) Lorsque la cotisation à payer par un membre, membre de soutien ou membre étudiant est en retard de trois mois, ce membre, membre de soutien ou membre étudiant cesse d'être considéré au titre de membre de l'Association. Cependant, il peut être réinstallé au titre de membre, membre de soutien ou membre étudiant lorsqu'il acquitte sa cotisation pour l'année courante.

(8) Lorsque, pour une raison ou pour une autre, un membre de soutien cesse d'être membre, la personne qu'il a désignée au titre de membre ainsi que celles qu'il a désignées au titre de membres affiliés cessent également d'être considérées aux titres de membres.

6. Retrait du Régistre des Membres

(1) Le Conseil national pourra rayer du régistre des membres de l'Association tout membre, membre de soutien, membre honoraire, membre à vie ou membre étudiant, lorsque ce membre:
(a) est décédé;
(b) donne sa démission.

III LE CONSEIL NATIONAL ET LES OFFICIERS

7. Le Conseil national

(1) Le Conseil national, ci-après désigné le Conseil, est composé comme suit:
(a) des cinq officiers de l'Association, soit:
— le président,

— les trois vice-présidents,
— le président sortant de charges, et
(b) du conseiller national de chacune des divisions de l'Association, qui devra, en plus, être le président du Conseil d'administration de la division; et
(c) d'au moins deux, mais pas plus de six, conseillers indépendants.

8. Conseillers nationaux

(1) Chaque division devra nommer son président afin de siéger au Conseil national et élire un conseiller alternatif à la première occasion suivant l'élection du président et ce, au moins un mois avant l'assemblée générale annuelle de l'Association.

(2) Le conseiller national alternatif devra siéger en l'absence du conseiller national, et il pourra aussi assister, mais sans droit de vote, aux assemblées du Conseil national auxquelles le conseiller national sera présent.

(3) Le terme d'office de chaque conseiller national et de chaque conseiller alternatif débute à la levée de la réunion de la division pendant laquelle ils sont élus et se termine à la levée de la réunion de la division pendant laquelle leurs successeurs sont élus.

(4) Dans le cas où ni le conseiller national ni le conseiller alternatif ne peuvent assister à une réunion du Conseil, le Bureau de direction de la division peut nommer un remplaçant lequel pourra assister et voter à cette réunion seulement.

(5) Lorsque le président d'une division devient un officier de l'Association, il doit cesser d'être conseiller national et être remplacé par le conseiller national alternatif, pour la division concernée, jusqu'à ce qu'un nouveau conseiller national soit élu par cette division.

(6) Les membres du Conseil doivent être membres, membres honoraires ou membres à vie de l'Association.

9. Conseillers indépendants

(1) Les conseillers indépendants doivent être des membres, membres honoraires ou membres à vie de l'Association; ils doivent être prêts à consacrer leur habileté, leurs talents et/ou leurs intérêts particuliers aux objectifs de l'Association à travers le Canada.

(2) Les conseillers intépendants doivent être élus par le Conseil au cours de la réunion qui précède l'assemblée générale annuelle.

(3) Les noms des personnes jugées compétentes à devenir conseillers indépendants et accompagnés de leurs biographies peuvent être soumis, par tout membre, membre honoraire ou membre à vie, au directeur national au moins trois mois avant la date de l'assemblée générale annuelle.

(4) Au moins deux mois avant l'assemblée générale annuelle, les noms des candidats suggérés, de même que leurs biographies, doivent être expédiés à chacun des membres du Conseil par le directeur national.

(5) Lors de la réunion du Conseil, au cours de laquelle l'élection doit avoir lieu, le Comité exécutif devra soumettre, au Conseil, la liste des candidats qu'il suggère aux postes de conseillers indépendants. Les candidats seront choisis parmi les noms suggérés ou parmi ceux obtenus d'autres sources, et ce, en nombre que le Comité exécutif juge approprié.

(6) Le président devra fournir à l'assemblée générale annuelle, les noms des candidats élus aux postes de conseillers indépendants pour l'année qui suit.

(7) Le terme d'office d'un conseiller indépendant débute à la levée de l'assemblée générale annuelle qui suit l'assemblée du Conseil durant laquelle il fut élu et se termine à la levée de l'assemblée générale annuelle suivante. De plus, il ne peut détenir ce poste pendant plus de trois termes consécutifs.

10. Ce paragraphe est annulé.

11. Les officiers et le Comité exécutif.

(1) Les officiers de l'Association, qui forment aussi son Comité exécutif, sont:
— le président,
— les trois vice-présidents
— le président sortant de charges.

(2) Un membre, un membre honoraire ou un membre à vie, qui est élu officier de l'Association, ne peut pas continuer à détenir un poste électif sur le Bureau de direction d'une division ou sur le Conseil d'administration d'une division pour plus de trente jours après son élection.

(3) Lors de sa première réunion à la suite de l'assemblée générale annuelle, le Conseil devra nommer le président et les trois vice-présidents qui doivent tous être des membres, membres honoraires ou membres à vie de l'Association et qui, au moment de leur élection, ont déjà servi le Conseil durant les deux années précédentes.

(4) Au moins six mois avant l'assemblée générale annuelle, le Conseil devra mettre sur pied un Comité de mise en candidature sous la présidence du président sortant de charges. Ce comité devra présenter la liste des officiers à la réunion du Conseil à laquelle le président et les trois vice-présidents doivent être élus.

(5) Compte tenu des dispositions du sous-paragraphe (3) ci-haut mentionné, des candidatures additionnelles, pour les postes de président et /ou de vice-présidents de l'Association, peuvent être soumises à l'assemblée du Conseil durant laquelle ces officiers doivent être élus. Ces candidatures additionnelles devront être appuyées par deux membres du Conseil.

(6) Le terme d'office du président et des vice-présidents débute à la levée de la réunion pendant laquelle ils sont élus et se termine à la levée de la réunion pendant laquelle leurs successeurs sont élus.

(7) Lorsque les postes de président et/ou de vice-présidents deviennent vacants avant la fin du terme prescrit, ils devront être occupés, pour la balance du terme, par des personnes nommées par le Conseil qui devront détenir les qualifications mentionnées au sous-paragraphe (3) ci-avant mentionné.

12. Devoirs du Conseil

(1) Le Conseil sera le corps dirigeant de l'Association conformément à ses statuts.

(2) Le Conseil devra se réunir:
(a) sur l'ordre du président, au moins deux fois durant son terme d'office;
(b) sur l'ordre du président, si quatre conseillers en font la demande écrite au directeur national.

(3) Dès que possible avant chaque réunion du Conseil, le directeur national devra expédier, à

chaque membre du Conseil, un avis de convocation et un ordre du jour où seront inscrits les sujets à traiter au cours de la réunion.

(4) Un membre du Conseil, qui ne peut assister à une réunion, pourra écrire au directeur national et exprimer ses vues sur tout sujet apparaissant à l'ordre du jour, et à la suite de celà, le directeur national devra déposer cette correspondance devant le Conseil lors de la réunion.

(5) Neuf membres du Conseil forment quorum.

(6) Le Conseil peut recourir à un vote à main levée et le Conseil sera lié par la décision de la majorité des membres présents. En cas d'égalité, l'officier, qui préside la réunion, aura un vote supplémentaire afin de trancher la question.

13. Devoirs du Comité exécutif

(1) Le Comité exécutif devra faire suite aux décisions et instructions du Conseil et des assemblées générales de l'Association, il devra prendre l'initiative de proposer des politiques pour étude par le Conseil, et il devra assumer les tâches que le Conseil pourra lui déléguer.

(2) Le Comité exécutif se réunira sur l'ordre du président.

(3) Au moins trois membres du Comité exécutif devront siéger pour constituer un quorum.

14. Devoirs des officiers

(1) Chaque officier devra remplir les devoirs et assumer les responsabilités décrits aux présents statuts.

(2) Le président, ou en son absence un des vice-présidents, devra:
(a) présider aux assemblées générales de l'Association;
(b) présider aux réunions du Conseil;
(c) présider aux réunions du Comité exécutif;
(d) être membre ex-officio de tous les comités du Conseil.

IV ADMINISTRATION

15. Bureau national et sceau

(1) L'Association aura son siège social en la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

(2) Le sceau officiel de l'Association sera en tout temps à la charge du directeur national, lequel devra certifier tous les documents qui doivent l'être sous le sceau.

16. Réception des cotisations

(1) Le Conseil peut désigner et autoriser certains membres du personnel de l'Association, des divisions et des sections à recevoir les cotisations des membres pour les transmettre au Bureau national.

(2) Le Conseil devra déterminer, de temps à autre, les sommes d'argent à repartir entre le Bureau national et les divisions selon les montants d'argent reçus en paiement des cotisations.

17. Fiscalité

(1) Le Conseil peut accepter des dons, dotations, legs et autres contributions au nom de l'Association.

(2) L'année fiscale de l'Association débute le 1er janvier et se termine le 31 décembre de chaque année.

(3) Le Conseil devra désigner des signataires pour transiger au nom de l'Association.

(4) À l'occasion de chacune des assemblées générales annuelles, les membres de l'Association devront désigner un auditeur, qui devra être un comptable agréé ou un comptable public certifié, afin de faire la vérification des livres et des comptes de l'Association pour l'année fiscale suivante.

18. Dépenses

(1) Le Conseil peut autoriser une assistance financière aux membres du Conseil afin de les aider à défrayer les dépenses encourues pour assister aux réunions du Conseil et du Comité exécutif.

(2) Le Conseil peut fournir une assistance, financière ou autre, afin de faciliter l'organisation et le maintien des divisions et des sections.

19. Délibérations confidentielles

(1) À l'exception du procès-verbal officiel, les délibérations du Conseil et du Comité exécutif sont de nature confidentielle.

20. Directeur national

(1) Le Conseil devra engager un directeur national pour administrer les affaires de l'Association, sous la direction du Conseil et du Comité exécutif.

21. Employés

(1) L'échelle des salaires du personnel employé par le Bureau National et par les divisions de l'Association devra être établie par le Conseil et revisée chaque année.

(2) Nonobstant toute autre stipulation dans les statuts, les membres de l'Association, qui sont aussi des employés de l'Association, n'auront pas droit de vote sur aucun sujet lors des assemblées de l'Association ou des comités de l'Association, et ils ne pourront devenir membres du Conseil.

22. Comités

(1) S'il le juge nécessaire à la bonne marche des affaires de l'Association, le Conseil pourra, de temps à autre, former:
(a) des comités permanents composés de membres de l'Association;

(b) tout autre comité composé de personnes que le Conseil juge compétentes à remplir les fonctions.

(2) Lorsqu'un poste devient vacant sur tout comité formé par le Conseil, celui-ci peut désigner une personne compétente pour combler la vacance.

(3) Le président peut former tout comité qu'il juge nécessaire pour le conseiller sur tout sujet relié aux affaires de l'Association.

V LES ASSEMBLÉES DE L'ASSOCIATION

23. Les assemblées générales

(1) Les pouvoirs délégués dans les présents statuts sont ceux autorisés par l'assemblée générale des membres, et les pouvoirs, qui ne sont pas spécifiquement délégués en vertu des présents statuts, demeurent le domaine des membres de l'Association.

24. Les assemblées générales annuelles

(1) L'assemblée générale annuelle de l'Association sera convoquée dès que possible, après le premier jour de septembre que le Conseil juge convenable et, au plus tard, le dernier jour d'octobre.

(2) Au moins trente jours avant l'assemblée générale annuelle, le directeur national devra faire parvenir un avis écrit à tous les membres de

l'Association, en stipulant la date et le lieu de l'assemblée.

25. Assemblées générales spéciales

(1) Le président devra convoquer une assemblée générale spéciale sur demande écrite d'au moins cinquante membres, membres honoraires ou membres à vie de l'Association.

(2) Le Président devra, dans les deux jours qui suivent la réception de cette demande écrite, donner instructions au directeur national pour qu'un avis de convocation soit expédié à tous les membres de l'Association, en stipulant la date et le lieu de cette assemblée générale spéciale tels qu'établis par le président. Cette date ne devra pas être moins de vingt jours ou plus de trente jours après la date d'envoi de l'avis de convocation.

(3) L'avis de convocation, pour une assemblée générale spéciale, devra contenir les détails de tous les sujets à traiter lors de l'assemblée.

26. Les résolutions aux assemblées générales

(1) Lorsqu'un membre, membre honoraire ou membre à vie désire inscrire une motion devant l'assemblée générale annuelle et que cette motion ne découle pas des affaires normalement discutées à cette assemblée, il devra faire parvenir un avis écrit au directeur national au moins quinze jours avant la date de l'assemblée générale annuelle. Si cet avis n'est pas soumis une telle motion ne pourra être considérée qu'avec l'assentiment des deux-tiers des membres présents et qui ont droit de vote.

(2) Les motions étudiées, lors d'une assemblée générale spéciale, seront limitées à celles qui découlent normalement des affaires qui font le sujet de l'assemblée spéciale, tel que stipulé dans l'avis de convocation.

(3) Toute personne qui est membre affilié ou membre étudiant ne pourra inscrire aucune motion devant l'assemblée générale.

27. Le vote

(1) Chaque personne qui est membre, membre honoraire ou membre à vie de l'Association, a droit à un vote sur chacun des sujets à l'assemblée générale.

(2) Une personne qui est membre affilié ou membre étudiant n'a droit de vote sur aucun sujet.

(3) Les questions à décider par l'assemblée générale le seront par la majorité de ceux qui ont droit de vote.

(4) Le vote à l'assemblée générale sera compilé à main levée, à moins que la majorité demande un vote secret.

(5) Dans le cas d'égalité des voix lors de l'assemblée générale, l'officier qui préside aura droit à un vote supplémentaire pour trancher la question.

28. Le Quorum

(1) Vingt-trois personnes, qui ont droit de vote à une assemblée générale, forment le quorum.

VI LES DIVISIONS ET LES SECTIONS

29. Les Divisions

(1) Les membres de l'Association, autres que les membres étudiants et les membres affiliés qui résident dans une province ou un territoire du Canada où il n'existe aucune division, peuvent, avec l'assentiment du Conseil, s'organiser en division de l'Association, selon les conditions qu'ils jugent appropriées aux besoins de cette province ou de ce territoire.

30. Les Statuts

(1) Pour la conduite de ses affaires, chaque division devra préparer des Statuts conformes aux buts, objectifs et statuts de l'Association; ces statuts ne pourront entrer en vigueur qu'après leur approbation par le Conseil.

(2) Les Statuts de chaque division pourront prévoir la formation de section ou de tout autre genre de sous-division locale qu'il sera jugé approprié. Ils devront stipuler que les statuts, préparés par les sections ou sous-divisions, seront conformes aux objectifs et statuts de l'Association, et qu'ils n'entreront en vigueur qu'après leur approbation par la division.

(3) Les Statuts de chaque division devront stipuler que l'assemblée annuelle de la division devra être tenue avant le dernier jour de juin de chaque année.

31. Rapport

(1) Au plus tard le dernier jour de septembre de chaque année, chaque division devra présenter au Conseil un rapport annuel qui devra contenir un sommaire des activités de la division durant les douze mois précédents, un compte-rendu de l'état financier de la division et l'esquisse du programme des activités pour les douze mois à venir.

VII REVISION DES STATUTS

32. Procédure de révision

(1) Trois individus, membres, membres honoraires ou membres à vie, peuvent soumettre, par écrit au directeur national un projet de révision des statuts.

(2) Le directeur national devra déposer le projet de révision devant l'assemblée du Conseil qui suit immédiatement la réception dudit projet.

(3) Le Conseil devra étudier le projet de révision, formuler ses recommandations quant à ses dispositions et les présenter devant l'assemblée générale annuelle suivante ou devant une assemblée générale spéciale de l'Association.

(4) Au moins trente jours avant l'assemblée générale devant laquelle sera déposé le projet de révision, le directeur national devra expédier, à chaque personne qui a droit de vote, le texte du projet de révision accompagné des recommandations et des explications jugées nécessaires par le Conseil.

(5) Si la révision est acceptée par l'assemblée générale, elle n'entrera en vigueur qu'après l'approbation du Ministère de la consommation et des corporations.

33. Cancellation des statuts antérieurs

(1) La présente annule tous les statuts antérieurs.

34. Règlements

(1) Le Conseil peut édicter des règlements qu'il juge utiles à la gestion et à l'opération de l'Association, pourvu que ces règlements soient conformes aux Statuts de l'Association. Les règlements n'entreront en vigueur qu'après l'approbation par les membres lors d'une assemblée générale de l'Association.

35. Note de procédure

(1) Dans le cas où une différence dans l'interprétation anglaise et française des Statuts se présentait, la version anglaise prévaudra.

A Technique for Creative Group Discussion

Basil Rotoff
Chairman, Manitoba Division CPAC

The Manitoba Division of CPAC held its 1972 Annual Conference on March 1st, 2nd, 3rd at the Marlborough Hotel in Winnipeg on the theme "REGIONALISM AND I". The special feature of this conference was not its theme, it was not the speakers — however excellent — but rather its mechanics. The organizers took great pains that active discussion be encouraged in the workshops and also that these discussions bear fruit. In this, I believe, the organizers have succeeded.

The Theme

In the hundred years since most of Canada's municipal structures have been established, the social and economic needs of the people have changed considerably. Greatly changed have the ecological and technological environments. Also changed have the priorities and philosophies of the people. All these changes reach far beyond the expectations of the legislators and designers of our present system. Consequently, this system of municipal government has difficulties to perform as intended and new solutions are being sought.

Although it may not be a panacea, most governments or agencies seem to look to larger administrative units to meet the challenge of present day problems. In other words, they tend to consolidate the formerly localized functions into "regions" with a centralized administration. In Manitoba, there are about twenty agencies which have established such "regions", many of which (such as school boards) were in the past exclusively relevant to local government. Few of their boundaries coincide.

Lately, two events made the issue of Regionalism particularly topical in our province: the creation of a central government in the Winnipeg urban region — Unicity — and the completion of a study called "Regional Analysis Program" (R.A.P.), which the Provincial Government has carried out with the help of University of Manitoba experts. It is in the wake of these events that we held the 1972 Annual Conference of the Manitoba Division of CPAC — REGIONALISM AND I.

Conference Format

As the theme suggests, the conference examined the position of the citizen, when faced with the centralization of administrative and economic powers within the region. "Region" was construed as an area consisting of a group of rural municipalities and urban centres which have common bonds by virtue of their geography or of a community of interests. This definition as well as other facts and ideas were contained in the background papers distributed to the participants beforehand, so that the five presentations of the conference program could be directed to an informed audience.

One of the major goals of the organizers of the conference was to ensure that none of the creative aspects of the workshop sessions be lost. It was achieved by carefully structuring the workshop sessions which followed each presentation. Twelve to fifteen groups, with a discussion leader assigned to each, were functioning throughout the conference. At the end of each discussion period, the deliberations of each group were summarized on specially prepared forms, and forwarded to the Conference Program Committee for assessment and tabulation. On the basis of the issues raised and the opinions expressed by the discussion groups, resolutions were compiled and submitted to the Plenary Session of the Conference.

Evaluation of the Workshop Sessions

The analysis of the forms received from the workshops shows that discussions centered on three major issues:

1 Centralization vs de-centralization of Government and economic activity by regions ("Regional Centralization").
2 Information and Citizen Involvement.
3 Provincial Government and the Democratic Process.

These issues gave rise to seven identifiable opinions. The following table shows the relative strength of the opinions expressed and the shift of emphasis during the course of the Conference.

The percentage figures represent the proportion of the discussion group participants subscribing to the corresponding opinion.

The tabulated figures and the high percentages in particular, are self-explanatory. However, the shift of opinions expressed in this table are not so apparent, but could be interpreted upon examin-

Tabulation of discussion group opinions

Issues	A Regional centralization			B Information involvement		C Provincial gov't & democratic process	
	1	2	3	4	5	6	7
Opinions	There is a need for change in the present government structure	Regional centralization should not take place	Regional centralization is an acceptable alternative	There is a need for involvement and communications at the grassroot level	There is a need for civic education at the school and the citizen level	Provincial gov't should be more explicit in its intentions & open to dialogue prior to decision	Provincial gov't acts unilaterally short-circuiting participatory democracy
Discussion period No 1	29%	31%	16%	27%	37%		
Discussion period No 2	48%	14%	16%	64%	37%		27%
Discussion period No 3	20%	8%	27%	38%	9%	26%	23%
Discussion period No 5	0%	0%	49%	16%	5%	5%	45%

NOTE: 4th Discussion Period was cancelled. Percentages do not add to 100 because a Discussion Group usually expressed more than just one opinion.

ation of the workshop returns:

This opinion was soon accepted by most delegates who then directed their attention ot constructive solutions (eg. opinions 3 and 6)

This was one of the surprising developments of this Conference: a steady decrease of the proponents of the *status-quo*. There are suggestions that most of those who subscribed to this opinion opted for a "wait-and-see" attitude and, later, supported opinion 6.

This was another startling result which showed the impact of thorough debate of the question of Regional Centralization.

Although voiced quite strongly at the outset, it soon became clear that it represented not one but two distinct opinions: education and communication with various levels of government. The question of education soon petered out (see opinion 5) and those who meant communication onted for opinion 6.

Although strong and consistent at the beginning, this opinion was soon overshadowed as emphasis shifted to other topics.

It is interesting how this opinion materialized as the conference progressed. It found its proponents from among those who originally held opinions 1, 2 and 4.

Although a minor opinion by percentage, it provided the most heated debates and the most passionate group statements. It differs from opinion 6 that whereas number 6 was of a constructive nature, number 7 is rather negative and reflects a "you-can't-fight-City-Hall" attitude.

Conference Resolutions

On the basis of the opinions of the discussion groups, as expressed in the workshop sessions, the following resolutions were submitted to the Plenary Session of the Conference and passed:
Resolved that the existing form of Municipal Government outside the City of Winnipeg needs to be restructured to match social and economic reality.

In view of its apparent concern with regional development, and to generate open discussion, it is resolved that the Government of Manitoba be requested to clarify its position regarding the restructuring of municipal government.

Resolved that greater emphasis in the High School curriculum be placed on government structure and current civic affairs.

These resolutions were presented to the four cabinet ministers of the Provincial Government's Regional Development Committee. This presentation was made on May 1st, 1972, by a delegation representing the Manitoba Devision of the Community Planning Association of Canada.

Conclusion

A successful conference is not only one which informs, but one which can relate the various presentations to topical issues, as well as stimulate the participants to form, express or debate their opinions. This is particularly so if these opinions can be made publicly known and noticed. We believe that by these criteria, the 1972 Annual Conference of the Manitoba Division of CPAC was successful indeed.

The City of Hamilton

A Leader in Developing Innovative

Citizen Based Community Planning

requires a

Deputy Commissioner of Planning

The successful applicant will be responsible to the Commissioner of Planning in carrying out challenging projects related to all aspects of City Planning including redesign of its urban core.

The successful applicant must be a professional planner with a degree in planning or related field, membership in related planning associations, and an ability to listen to and communicate with residents.

This position would also be of interest to a Community Planner with a strong background in Urban Design.

This position offers an excellent opportunity to participate in many new planning projects and carries all the usual fringe benefits.

Starting salary within a range from $17,392.50 to $22,016.63 per annum, commensurate with previous experience, ability and qualifications.

Apply in writing, stating all particulars to:

Mr. J.R. Jones, Secretary,
Board of Control,
City Hall, Hamilton, Ontario.

Regional Planner Available

Demanding position in "long term" regional planning, emphasizing the "physical programming" component sought by 28 year old professional engineer with Master's degree in Regional Development.

Interested only in positions offering minimum $12,000 starting salary.

Resume available on request: Contact:

D.H. Clarke, P.Eng.,
4 Rockcliffe Way,
Ottawa, Ontario.
K1M 1B1

City of Toronto Planning Board

Principal Planner *research*

Salary Range: $12,899 - $16,991

Applications are invited for the position of Principal Planner (Research) in the General Plan and Research Division of the City of Toronto Planning Board. Applicants should have a degree in planning, economics, ponsible search ex The succ the Direc to direct bank, th analyses ments ar specific s ge of cor and urban simulation is essential.

owledge of years res similar re

onsible to e required erized data formation ty Depart ing out of Knowled methods

Applications should be made in writing, submitting personal data and full qualifications and experience to the Chief Planner, City of Toronto Planning Board, 20th Floor, E. Tower, City Hall, Toronto 100, Ontario.

This ad appeared by error in the last issue of the Review. The Editor wishes to apologise for any inconvenience caused to the City of Toronto and to those who applied for a position already filled.

yukon

COMBINES FAMILY LIVING AND RECREATION WITH PROFESSIONAL CAREER DEVELOPMENT

Department of Local Government

Chief Planner

An experienced planner is required to direct and administer the planning section of the Department of Local Government. Working with a large degree of independence, this officer will plan Yukon communities, develop a planning ordinance and regulations, municipal zoning by-laws and area development regulations, develop economic land use and recreational land-use plans, conduct feasibility studies, analyse factors affecting municipal and community development in the Yukon, liaise with various boards, citizens associations, planning consultants, municipal and federal government officials, and perform a variety of related tasks.

The successful candidate must have a postgraduate degree in planning and possess considerable experience in urban and regional planning.

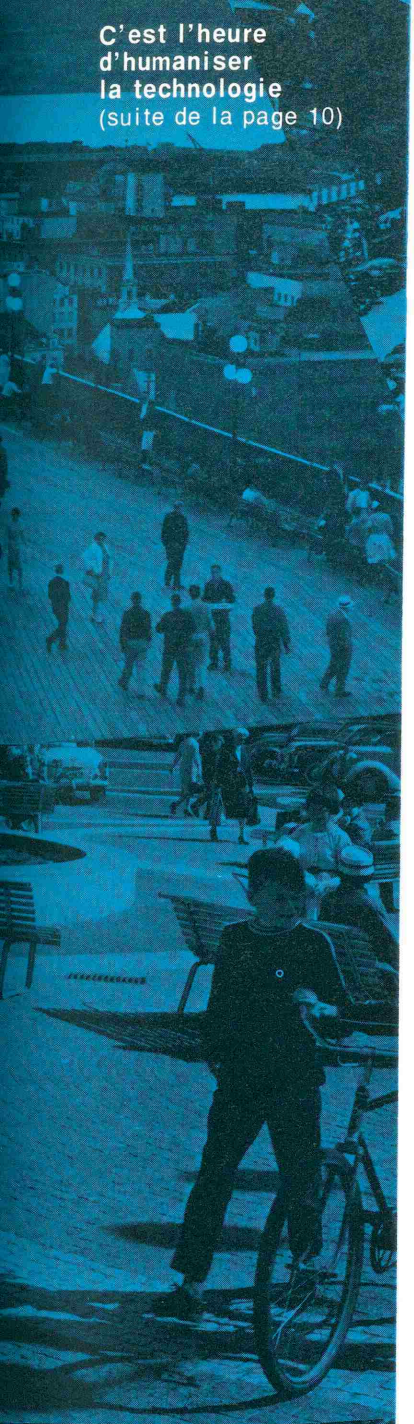
Salary: $15,300 – 18,552 per annum

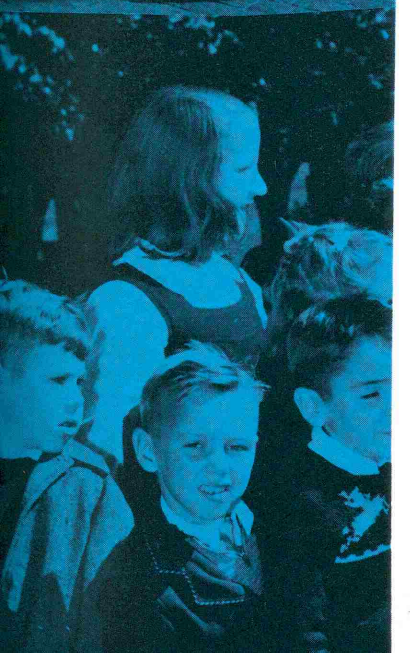
Competition No: 72–1349–1

Applications with complete resumes should be sent to:–

Personnel Department, Government of Yukon Territory,
P. O. Box 2703,
Whitehorse, Yukon Territory.

CANADA'S yukon HOME OF THE KLONDIKE





la voie à d'autres alternatives:

Si la vie familiale reflète une façon plus humaine de voir les choses, pouvons-nous l'adapter au domaine public des affaires et de la politique?

Pouvons-nous voir l'homme de demain dans la jeunesse d'aujourd'hui? Comment la nouvelle génération peut-elle contribuer efficacement à l'élaboration des politiques? Comment les minorités peuvent-elles être introduites dans le processus de décision? Comment les groupes d'entre-aide chez les pauvres peuvent-ils influencer les politiques?

Que constitue un "standard de vie" acceptable? Qu'est ce que le bien-être réèllement humain? Cet état de bien-être peut-il être atteint en nous préoccupant surtout de la satisfaction des besoins matériels? Si nous voulons toujours de plus en plus de choses, n'aboutirons-nous pas à négliger nos autres besoins fondamentaux - sociaux, culturels, spirituels?

Une indication de la nouvelle échelle de valeurs

Réunissons les impressions et les questions précédentes. Elles révèlent la naissance d'une nouvelle échelle de valeurs. Certaines priorités sont évidentes, parmi les anciennes et les nouvelles:

La personne humaine est première et au centre de l'ordre social.

Et non pas l'individu isolé; ce n'est que dans nos relations inter-personnelles que nous devenons des personnes de façon satisfaisante.

L'organisation sociale doit être rebâtie pour favoriser plutôt que pour empêcher les relations humaines. Les structures doivent permettre aux personnes de se développer ensemble – chacun à sa façon et à son propre rythme. La communauté des intérêts plutôt que l'égoisme, doit être encouragée. L'activité économique qui domine actuellement les relations doit être retenue à l'intérieur du contexte plus large du développement social.

Le leadership doit être plus horizontal (le genre rassemblement) et moins vertical (le genre imposé). La clef est une plus grande participation. Aucun leadership, si lucide soit-il, ne peut interpréter adéquatement les aspirations complexes de la population s'il n'y a pas communication continuelle avec le simple citoyen.

En guise de résumé, considérez l'approche "les deux/et" aux politiques de développement que préconisait la Conférence Mondiale de 1970 sur la Religion et la Paix. Les délégués de tous les continents et de toutes les croyances sont tombé d'accord sur ce qui suit:

"Il n'y a pas de modèle universel de développement. Chaque pays doit établir et être libre d'établir son propre modèle ... Nous devons encourager la stratégie pluraliste de changement et de libération.

Certains peuvent choisir le modèle marxiste, ou un modéle mixte. Ou ils peuvent, au bénéfice de tous, évoluer un autre modèle dont l'objectif ne serait pas l'augmentation sans bornes ... de la consommation et de la croissance économique, mais la subsistance décente, la justice sociale, et la libération des contraintes qui déhumanisent l'homme..."

Une approche ouverte à l'élaboration des politiques

Comment se déplacer vers cet avenir plus humain? Par la recherche; en réfléchissant sur nos propres expériences; par remue-méninges ensemble, en cherchant à trouver de nouvelles perspectives. Non pas que l'avenir peut être planifié précisement et programmé avec soin; c'est là l'approche "horlogerie". A chaque étape en bâtissant la "nouvelle histoire", nous devons apprendre à garder toutes les options ouvertes – si possible en évitant les "l'un-ou-l'autre" rigides, permettant toujours d'autres options. Les politiciens et les citoyens devront vivre avec plus d'incertitude, avec moins de règles. Ce sera plus frustrant, mais éventuellement, plus enrichissant pour tous.

Conclusion

Notre thèse dit que les impressions peuvent transformer les personnes qui, à leur tour, peuvent ensemble transformer la société en adoptant des politiques qui s'harmonisent mieux au bien-être humain.

Il faut du temps pour apprendre à voir la réalité de façon différente. Il faudra encore plus de temps pour rebâtir notre milieu de vie. Nous devrions être encouragé du fait que le processus est déjà commencé. Nous ne devons pas nous attendre à l'utopie, évidemment, mais nous pouvons espérer avec confiance à un meilleur lendemain. Il nous faut espérer. Comme le disait un de vos concitoyens:

"Depuis Hiroshima nous avons su que le vieillard doit mourir. L'homme dévoré par l'ambition, l'homme-consommateur doit céder sa place à l'homme nouveau, l'homme lucide, le serviteur de la vie. L'avenir dépend de notre volonté à accueillir la naissance du serviteur."

(Kelly, Sat. Review, le 7 mars 1970)